

Wochenblatt für Wilsdruff

Tharandt, Nossen, Siebenlehn und die Umgegenden.

Amtsblatt

für die Kgl. Amtshauptmannschaft Meißen, für das Kgl. Amtsgericht und den Stadtrath zu Wilsdruff sowie für das Kgl. Forstamt zu Tharandt.

Lokalblatt für Wilsdruff

Altanneberg, Eirkenhain, Blankenstein, Braunsdorf, Burkhardtswalde, Croitsch, Grumbach, Grund bei Mohorn, Helbigsdorf, Herzogswalde mit Landberg, Jühndorf, Kaufdorf, Kesselsdorf, Kleinschönberg, Klipphausen, Lampersdorf, Limbach, Losen, Mohorn, Münzig, Neukirchen, Neutanneberg, Niederwartha, Oberhermsdorf, Pohedorf, Röhrsdorf bei Wilsdruff, Roitzsch, Rothschönberg mit Perne, Sachsdorf, Schmiedewalde, Sora, Steinbach bei Kesselsdorf, Steinbach bei Mohorn, Seelitzstadt, Spechtauhausen, Taubenheim, Unterdorf, Weistropp, Wildberg.

erscheint wöchentlich dreimal und zwar Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. — Bezugspreis vierteljährlich 1 Mt. 30 Pf., durch die Post bezogen 1 Mt. 54 Pf. Anserate werden Montags, Mittwochs und Freitags bis spätestens Mittags 12 Uhr angenommen. — Insertionspreis 15 Pf. pro viergespaltenem Corpusezelle.

Direkt und Verlag von Martin Berger in Wilsdruff. — Verantwortlich für die Redaktion Martin Berger dient.

No. 104.

Sonnabend, den 6. September 1902.

61. Jahrg.

Bekanntmachung.

Nach § 360 Ziffer 11 des Reichsstrafgesetzbuches können die Besitzer von Hunden, welche durch Heulen und Bellen die Nachtruhe erheblich stören, wegen Ruhestörung zur Bestrafung gezwungen werden. Man will Gelegenheit nehmen, noch besonders hierauf

hinzuweisen und erwartet bestimmt, daß diesem überhand genommenen Unfug seitens der betreffenden Hundebesitzer energisch gesteuert werde.

Wilsdruff, am 4. September 1902.

Der Bürgermeister.
Kahlenberger.

Igr.

Politische Rundschau.

Der Spätsommer, der im Volksmund den wenig klugvollen Namen „Alter Weiber Sommer“ führt, beeilt sich, gut zu machen, was die eigentliche sabbatische Jahreszeit versäumte. Man weiß ja, an Ereignissen hat es zwischen Frühjahr und heute wahrlich nicht gefehlt, aber ob sie freudig oder traurig waren, des Regens rieselnde Fluth plätscherte fast unaufhörlich dazu. Manche Sommerreise, manches Sommerfest, manche weiße Weste und mancher Strohhut hatten ihren Beruf versehlt, und die Waschkleider der Damen wurden wirklich gewaschen. Und nun, wo schon Tausende den ganzen Sommerstaat der staubwirrenden Truhe einverlebt haben, wo Herr Holz ein unentwegtes Wetterregen prophezeite, da strahlte die Sonne in kaum noch zu überbietender Sonntagsglut und machte ein Gesicht, als ob sie sagen wollte: „Kinder, ich habe ja bloß gesagt!“ Sei's drum, man findet sich einmal auch in einen verschobten Sommer und zwar eher, als in geraumigen! Vor Allem erwächst aber der Landwirtschaft aus der prächtigen September-Witterung noch ein reicher Segen, und manche Lebensmittel, für welche die Preise schon bedrohlich die Leiter hinauskletterten, werden sich auf geheimer Mittelstraße halten. Es ist das stets zu wünschen gewesen, denn wenn auch für die Hunderttausende von Leuten, die aus der Industrie ihren Verdienst beziehen, eine kleine Besserung eingetreten ist, zu normalen Verhältnissen sind wir bei Weitem noch nicht wieder gelangt. Und unter solchen Verhältnissen spielt immer das tägliche Brot und sein Preis eine doppelt wichtige Rolle. Es wird also vorausichtlich in diesem Winter wieder erträglich werden, mögen gleich im Augenblick die Wogen des Kampfes um die Fleischpreise noch recht hoch gehen. Ganz gewiß, in den großen und ganz großen Städten wird aus einem anderswo beobachteten allmählichen Anziehen der Preise schon ein scharfer Druck; aber diese Mehrausgabe allein macht es auch nicht. Die seit Jahr und Tag unaufhörlich steigenden Mieten wirken noch viel ärger, und das ist ein Thema, das meist auf sich beruhnen lassen wird. Die Spekulation ist immer vom Uebel, mag sie sich erstrecken auf was sie will, denn der, dem es an Baumitteln am Meisten fehlt, muß die Beziehungen in erster Reihe bezahlen; und wenn ein Mittel gefunden werden könnte, welches dem Treiben ein Ende mache, es wäre eine Wohlthat. Aber leider werden sich die Millionen, welche diese Zeit ersehnen, das Warten nicht zu lang werden lassen müssen.

Die glanzvollen und von einer echten Feststimmung getragenen Kaiserstage in der Stadt Posen sind, soweit sich dies bereits übersehen läßt, in harmonischer Weise ohne einen störenden Mischtang verlaufen, speziell ist von politischen Gegendemonstrationen nichts zu führen gewesen. Die Deutschen nicht nur der Stadt Posen, sondern auch aus deren weiterer Umgebung und überhaupt aus der gesammten Provinz haben dem Kaiserpaare im Bewußtsein dessen, was der Besuch der Majestäten in den Nauern Posens für das Deutschtum im Osten der preußischen Monarchie bedeutet, einen überaus herzlichen, begeisterten Empfang bereitet, doch scheint hierbei auch das polnische Bevölkerungsselement keineswegs mit abweisender Reserve bei Seite gestanden zu sein. Hervorragende Momente in den Posener Kaiserstagen bildeten der eindrucksvolle Einzug der Majestäten in die Stadt am Nachmittag des 2. September, die große Parade des 5. Armeekorps bei Lawica am Vormittag des 3. September, das nachgefolgte Paradedinner am Abend dieses Tages, sowie die zu letzterem Zeitpunkt ebenfalls veranstaltete prächtige Illumination der Stadt Posen, sowie die am 4. September dagegen vor sich gegangene Einweihung des Kaiser-Friedrich-Denkmales. Die Parade bei Lawica, welcher u. a. auch die vom Kaiser

hierzu eingeladenen russischen Offiziere beiwohnten, gestaltete sich zu einem imposanten Schauspiel, welches auf die dichtgedrängten Massen des zuschauenden Publikums erstaunlich einen großen Eindruck machte. Vor Beginn der Parade hatte der Kaiser den Obersten der einzelnen Regimenter die neuen Hähne übergeben. Beim Paradesmarsch führte der allerhöchste Kriegsherr das Königs-Grenadier-Regiment Nr. 7 zwei Mal vor, Prinz Ludwig von Bayern führte sein Infanterie-Regiment Nr. 47 vor. Vor der Rückkehr in die Stadt ritt der Kaiser die Front der so genannten Todtenkopf-Brigade, die Kaiserin, welche die Uniform ihres Kürassier-Regiments trug, diejenige der ausgestellten Kriegervereine ab. Später fand beim Kaiserpaare im Generalkommando Frühstückstafel statt, Abends 7 Uhr war Paradedinner im Provinzial-Museum. Bei demselben brachte der Kaiser bewundernswertes Weise zunächst einen Toast auf den Baron Nicolaus aus, alsdann trank er auf das 5. Armeekorps; General v. Stülpnagel dankte im Namen des Armeekorps und brachte ein Hurrah auf den Kaiser aus. Hervorragend hat der Monarch den mitanwesenden Generalgouverneur von Warschau, v. Tschertkoff, ausgezeichnet, durch Verleihung des Schwarzen Adler-Ordens. Außerdem empfing der Kaiser den General v. Tschertkoff und die übrigen russischen Offiziere vor der Paradesäule, sich mit jedem einzelnen der Herren huldreich unterhaltend. In einer hierauf an dieselben gerichteten Ansprache betonte der Kaiser seine persönliche Freundschaft mit Zar Nicolaus und gab dem Wunsche Ausdruck, daß diese treue Freundschaft immer bestehen möchte. Am weiteren Abend des Paradesabends fand allgemeine Illumination Posens und großer Zapfenstreich statt.

Die Beschlagnahme eines deutschen Schiffes vor Haiti, die noch zu ernsten Auseinandersetzungen Anlaß bieten dürfte, wird über New-York gemeldet. Danach hat ein Kanonenboot des haitianischen Präsidenten-candidaten Firmin den Hamburger Dampfer „Marcomannia“, der Kriegsmaterial für die provisorische Regierung an Bord hatte, angegriffen, und sich der Waffen und der Munition gegen die Protekte des Kapitäns und des deutschen Consuls bemächtigt. Die „Marcomannia“ hat ihre Fahrt nach erfolgter Begnahnung der Waffenladung fortsetzen können. Die Beurtheilung des Vorganges hängt von der Frage ab, ob die Injurienten auf Haiti als kriegsführende Macht angesehen werden. Geschicht dies, so ist völkerrechtlich gegen die Begnahnung von „Contrebande“ nichts einzubwenden. Man darf aber die Geneigtheit der deutschen Regierung, die Rebellen als kriegsführende Macht anzuerkennen, keineswegs und ohne Weiteres voraussezgen. Ver sagt ihnen Deutschland die Anerkennung, dann liegt ein klarer Fall von Seeräuberei vor, für welche die Züchtigung nicht ausbleiben wird. Deutschland ist mit den auffälligen Haitianern erst vor einigen Jahren einmal ganz vorzüglich fertig geworden, als es mit ihnen in der verständlichen Sprache seiner Schiffskanonen redete. Das deutsche Kriegsschiff „Pauker“ ist in den haitianischen Gewässern anwesend, sodaß eine prompte Erledigung des Zwischenfalls mit Sicherheit zu erwarten ist.

Der Häupling der Dualla in Kamarun, Manga Bea, verehrte Kaiser Wilhelm zwei kostbare Elefantenzähne. Kaiser Franz Joseph spendete aus Privatmitteln 20000 Kronen für die wissenschaftlichen Zwecke des deutschen Naturforschers und Aerzetages zu Karlsbad in Böhmen.

In Ungarn und in Italien gab es größere Katastrophen, die einen Augenblick recht gefährlich zu werden schienen;

erfreulicherweise schien es aber nur so, die Ruhe ist von

Neuem gesichert.

Heute Theilnahme hat es bei uns erweckt, daß der

feindselige Wunsch des russischen Kaiserpaars nach

einem Thronerben abermals nicht erfüllt ist. Vier liebliche

Tochter unspielen die kaiserlichen Eltern, aber „der Junge“ fehlt noch immer; ein trainiger Zufall hat die gesagten Hoffnungen in Petersburg und ganz Russland vernichtet, es liegt damit ein Gegenstand vor zu den Meldungen aus Holland vom letzten Frühjahr, die alle Welt bewegten. Zum Glück ist das russische Kaiserpaar noch jung; die Czarin, als geborene Deutsche, kennt wohl den schlichten Volksreim: „Das Glück kommt oft von ungefähr weit über Tausend Meilen her!“ Das Glück, um welches es sich hier handelt, stellt sich oft in der bescheidenen Hütte in überreichem Maße ein; es wird auch seinen Weg gewiß noch in das prächtige Czaren-Schloß finden.

Die Boeren general treten jetzt, was wir immer erwartet, in London als rechte Männer auf, die vor der britischen Regierung nicht bitteln, sondern wissen, was sie verlangen können, denn der Friede war für Alt-England mindestens eine ebenso große Wohltat, wie für die Boeren. Den Londoner Zeitungen paßt das natürlich gar nicht, aber sie werden schon noch mehr erkennen und erleben, wenn die Erkenntnis nicht die rechten Früchte zeitigt.

Die englische Regierung hat die Häuplinge der eingeborenen in Britisch-Südafrika zur Auslieferung sämlicher Gewehre und Munition auffordern lassen; man darf auf den Erfolg dieses Schrittes gespannt sein.

Von einem argen Skandal wird aus Portugal berichtet. Die Lissaboner Presse beschäftigt sich mit dem in ziemlich bestimmter Form auftretenden Gericht, daß die Regierung, als sie sich in Geldnöthen befand, die Kronjuwelen, darunter auch das kostbare Szepter Don Juan I., im Gesamtwert von 25 Mill. Fr. verpfändet habe. Die Bank von Portugal verlangt jetzt ihre Gelder zurück.

Kurze Chronik.

Weiteres über die neue Katastrophe auf Martinique. Von den Antillen-Inseln laufen jetzt fortgesetzte Nachrichten über die letzten Eruptionen des Mont Pelée ein und zeigen die schreckliche Lage auf Martinique in immer traurigerem Lichte. So melden Telegramme Folgendes:

New-York, 3. Sept. Ein Telegramm aus St. Thomas besagt, nach Mitteilungen dort aus Martinique eingetroffener Schiffe sei in Morne Rouge auch nicht ein einziges lebendes Wesen dem Tode entgangen. Ajoupa Bouillon liege ebenfalls in Trümmern, gleichwohl seien dort nicht so viel Menschen umgekommen wie in Morne Rouge, insgesamt etwa 200. Die Zahl der Verletzten betrage in Ajoupa Bouillon 400; man glaube aber, daß viele derselben nicht mit dem Leben davongekommen würden.

New-York, 3. Sept. Aus St. Thomas wird gemeldet: Morne Rouge war bei der Eruption des Mont Pelée in einem Augenblick von brühend heißem Wasser und Schwefelwasser überflutet. Ajoupa Bouillon wurde von den Schwefelwällen des Flusses und her niedersiegenden Steinen zerstört. Während des Ausbruchs war die See in furchtbarem Aufruhr, und eine Flutwelle wogte längs der ganzen Küste. In Le Garbet kamen viele Personen in den Flüssen um. Nach der Eruption versank eine Strecke von mehr als eine Meile Länge am Ende der Insel ins Meer.

New-York, 3. Sept. Aus Pointe-à-Pitre wird telegraphiert: Grande Rivière auf Martinique ist gleichfalls zerstört. Die Regierung beabsichtigt, den nördlichen Theil der Insel zwischen Lorain und Le Garbet räumen zu lassen. In einem anderen Telegramm aus Pointe-à-Pitre heißt es: Die Schreckensszenen, die sich beim ersten Ausbruch abspielten, wiederholen sich. Die Temperatur auf Martinique ist fast unerträglich.

Paris, 3. Sept. Ein dem Minister der Kolonien aus Fort de France zugegangenes Telegramm bestätigt, daß die Dörfer Morne Rouge, Aoupa Bouillon und Morne London durch den Ausbruch des Mont Pelé in der Nacht vom 30. und 31. August zerstört worden sind. Man schätzt die Zahl der durch die Katastrophe betroffenen Personen auf etwa 1000, von denen gegen 800 ums Leben kamen. Die überlebenden sind aus den verwüsteten Dörfern nach Fort de France und der Umgegend gebracht worden. Fort de France hat nicht gelitten.

Eine blutige Liebestragödie hat sich in Glinacar, einem Weiler der irischen Grafschaft Killarney, abgespielt. Dort lebten die Brüder John und Patrick Macgillicuddy einträchtig bei einander. Beim Ausbruch des südafrikanischen Krieges ließen sie sich an demselben Tage antwerben und dienten beide auf dem Felde mit Auszeichnung. Patrick lehrte zuerst aus dem Kriege in die Heimat zurück und suchte dann auch im Nachbarorte ein junges Mädchen auf, dem sein Bruder vor dem Eintritt in's Heer den Hof gemacht hatte. Das Ende vom Ende war, daß er sie heiratete. Jetzt kam John heim und fand seine Geliebte als Frau seines Bruders. Ohne ein Wort zu sagen, trat er in seine Kammer, holte dort sein Gewehr vom Nagel, folgte seiner Schwägerin in den Hof und stach sie durch einen Schuß in's Herz nieder. Dann lehrte er die Waffe gegen sich selbst und machte auch seinem Leben ein Ende.

Wegen Unterschlagungen in Höhe von 23000 M. wurde in Straßburg i. E. der Buchhalter einer Biergroßhandlung verhaftet. Er ist geständig, daß Geld für seine Familie und Sportzwecke verwendet zu haben.

Ein Ballonunglück. Am Sonnabend wurde in England der Versuch gemacht, ob ein in Bewegung befindlicher Ballon von militärischen Radfahrern bei der Landung eingeholt werden könne. Nach Beendigung der Übung war der Leiter unvorsichtig genug, Radfahrer und andere Leute kleine Aufsteige machen zu lassen, wobei das Seil des Ballons festgehalten wurde. Der Ballon erhob sich aber plötzlich mit größerer Kraft, als man erwartet hatte, und nahm an dem Seil zwei Menschen, einen Soldaten und einen Landarbeiter, mit in die Luft. Der Soldat ließ sich noch rechtzeitig fallen und kam mit einer gelinden Verletzung davon, während der Arbeiter sich erst fallen ließ, als der Ballon bereits 50 Fuß hoch war. Der Unglückliche brach das Genick und beide Beine und starb darauf. Zwei junge Leute, die in dem Korbe des Ballons sahen, hatten Geistesgegenwart genug, die Leine des Sicherheitsseils zu ziehen und den Ballon dadurch zum Sinken zu bringen.

Folgender unerhörter Fall ist nach der T. N. in dem märkischen Dorfe Nieselwitz bei Guben vorgekommen.

Dort starb die Frau des Gemeindenachtwächters. Dieser erklärte, die Mittel zur Beerdigung nicht zu besitzen; so ist es denn geschehen, daß der Leichnam fast sieben Tage lang uneingesägt blieb! Wegen des inzwischen weit vorgeschrittenen Verwelungsprozesses waren dann schwer Leute zu finden, die Hand an die Leiche legen wollten.

Eine Insel von Vulkanaustrüchen. Auf der japanischen Insel Torishima ist in letzter Zeit ein feuer-speiender Berg thätig gewesen; ihm sollte die ganze Bevölkerung der Insel zum Opfer gefallen sein. Die japanische Regierung hat gleich nach Bekanntwerden des Unglücks eine wissenschaftliche Untersuchung angeordnet; das Unternehmen ist sogleich nach Tokio zurückgeführt. Danach sind alle Einwohner der Insel, etwa 150 an der Zahl, meistens Fischer, verschwunden. Die höchsten Spize des Berges, der die Mitte der Insel bildet, von dem man nie wußte, daß es ein Vulkan war, hat einen großen Krater Platz gemacht. Eine neue Bai ist entstanden. Drei Viertel der Insel, darunter das Dorf, vermutlich mit allen Bewohnern, ist mit Asche bedeckt.

Einen schrecklichen Tod fand die 7 Jahre alte Tochter des Händlers Grajczik aus Tokarzew. Grajczik ist Oberhäupter des dortigen Dominialgartens und hatte zum Wachen eine Hütte erbaut, in der er auch mit seinem Kind übernachtete. Am Sonntag legte sich Grajczik mit einer brennenden Zigarette neben seinem Kind schlafen. Die glimmende Zigarette muß den eingetauchten Mann entzünden sein und das Bettstroh entzündet haben. Er, der bald erwachte, konnte sich noch retten; das Kind aber hatte solch schwere Brandwunden erhalten, daß es noch in derselben Nacht starb.

Auf dem Friedhof zu Brühl bei Köln am Rhein erbrachen Diebe das Mausoleum des Professors Braß. Sie zerschlugen die Glasscheibe des Sarges und brachen mehrere mit goldenen Ringen gezierte Finger ab. Da die Überkleider der einklassierten Leiche zerrissen sind, ist zu vermuten, daß die Leichenräuber angenommen haben, an der Leiche wären sonst noch kostbare Reiche vorhanden.

Der letzte Gruß des Reservisten. Im Mandvergängen der vierten Division in der Gegend von Jannowitz wurden, wie von dort gemeldet wird, in Folge der großen Hitze mehrere Soldaten schlapp. Während sich die übrigen bald wieder erholt haben, starb kurz vor Jannowitz ein Reservist. Der Bedauernswerte konnte bei der Untersuchung durch den Stabsarzt nur noch die Worte stammeln: "Grüßen Sie meine Frau und meine beiden Kinder!"

Einen gräßlichen Selbstmord verübte, wie aus Wien gemeldet wird, am Dienstag in Leoben der Hausbesitzer und Dekomponierer Joseph Kosler. Der Ge-nannte, der vor Jahren wegen Geistesstörung unter Be-

obachtung stand, stieg auf den Massenberg, nahm eine Dynamitpatrone in den Mund und steckte dieselbe in Brand. Mit zerschmettertem Schädel wurde Kosler als Leiche aufgefunden.

New-York, 3. Sept. Bei einer Fahrt, welche Präsident Roosevelt und Umgebung auf einem Jagdwagen von Pittfield nach Venor unternahm, stieß der Wagen mit der elektrischen Straßenbahn zusammen. Der Präsident kam mit einigen Quetschungen und Haftabschürfungen im Gesicht davon. Der Geheimsekretär des Präsidenten Cortellou erlitt ebenfalls leichte Verletzungen. Ein Geheimpolizist wurde getötet. Der Führer und der Schaffner des Straßenbahnenwagens wurden verhaftet. Die Pferde des Jagdwagens wurden tödlich getötet. — Ein weiteres aus Pittfield eingegangenes Telegramm bestätigt, daß die Verletzungen des Präsidenten nur leichter Natur sind.

3 Bonner Studenten machten sich den Ulf, im Bad Kreuznach als Stromer zu erscheinen und einen Tausendmarkschein vorzulegen. Rasch ward die Polizei herbeigeholt, die die Münzen ohne festnahm. Auf der Wache klärten sie den Scherz auf.

Kirchennachrichten.

Wilsdruff.

Am 15. Sonntag n. Trin., den 7. Septbr. 1902:
Vorm. 1/2 9 Uhr Predigtgottesdienst (Text: Galat. 5,25 bis 6,5).
Nachm. 1 Uhr Kindergottesdienst und 2 Uhr Taufgottesdienst.

Grumbach.

Am 15. Sonntag n. Trin., den 7. Septbr. 1902:
Vorm. 1/2 9 Uhr Predigtgottesdienst.
Nachm. 2 Uhr Taufgottesdienst.

Kesselsdorf.

Am 15. Sonntag n. Trin., den 7. Septbr. 1902:
Vorm. 1/2 9 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Lic. th. Lehmann.
Nachm. 1 Uhr Betstunde und 2 Uhr Taufgottesdienst.
Derselbe.

Sora.

Am 15. Sonntag n. Trin., den 7. Septbr. 1902:
Vorm. 8 Uhr Predigtgottesdienst. (Gal. 5,25-6,5)
Nachm. 1/2 1 Uhr Christenlehre mit der männlichen Jugend
1/2 2 Uhr Christenlehre mit der weiblichen Jugend.

Burkhardtswalde.

Am 15. Sonntag n. Trin., den 7. Septbr. 1902:
Vorm. 8 Uhr Predigtgottesdienst (Text: Galat. 5,25-6,5).
Nachm. 1 Uhr Christenlehre für die Jungfrauen.

Kauf Sie nur

Saxonia-Brikets.

Bestes, billigstes, sparsamstes, reinlichstes und rationellstes Feuerungsmaterial für Hausbedarf und Dampfkesselfeuer.

Salonbrikets — Nussbrikets — Würfelbrikets — Halbsteine.

„Saxonia“-Braunkohlenwerk u. Briketfabrik
Aktiengesellschaft zu Zeissholz O.-L.

Ferd. Thürmer, Pianofortefabrik Meissen.

Erstklassiges Fabrikat.

Höchste Auszeichnungen auf allen beschickten Ausstellungen.
Gründungsjahr 1834.

Jährliche Produktion: 1650 Instrumente.

Francolieferung. — Theilzahlung gestattet.

Neue und gebrauchte Pianinos.

Flügel, Harmoniums,
nur renommirteste Fabrikate,
auch bequemes Theilzahlung, ganz nach
Wunsch
empfiehlt Piano-Magazin
Stolzenberg

Dresden-A.

Johann-Georgen-Allee 13, n.

Preissätze gratis.

Osterberg-Gossebaude.

Schönster Aussichtspunkt Sachsen.

Vollständig neu umgebaut.

Jeden Mittwoch Eierplinsen.

ff. Kaffee.

Hochachtungsvoll Karl Seifert.

Es ist unmöglich,

sich ohne Erfahrung eine Vorstellung von den unvergleichlichen Wirkungen gegen alle Hautunreinigkeiten, Ausschläge etc. der

Original-Cheerschweif-Seife.

Marke: Dreieck mit Erdkugel und Kreuz von Berghmann & Co., Berlin N. W. v. Frkf. a. M. zu machen.

Preis pr. Stück. 50 Pf. Löwen-Apotheke u. Paul Ketsch.

Fracht- und Filbriefe

empfiehlt die Druckerei d. Bl.

Wohnung

für 100 bis 120 M. bis 1. Ost. gesucht.

Zu erfragen in der Exped. d. Bl.

Schöne Wohnung

zu vermieten im Schießhaus Wilsdruff.

Schöne Wohnung,

2 Stuben, Kammer, Küche und Zubehör,

billigst bald zu vermieten.

Große Straße 1349.

Wichtig für unsere Abonnenten!
Von vielen unserer verehrlichen Abonnenten ist uns gegenüber häufig der Wunsch
gegeben, eine gute
Special-Karte unseres engeren Heimathlandes
zu besitzen und sind wir heute in der Lage, infolge spezieller Vereinbarung mit einer
auf dem Gebiete der Kartographie hervorragenden, leistungsfähigen Firma unseren ver-
ehrten Lesern eine in jeder Hinsicht vorzügliche

WANDKARTE des Königreich Sachsen

zu einem ganz außerordentlich billigen Preise darzubieten.

Die Karte enthält die Städte, Flecken, Dörfer u. s. w., sowie Chausseen, Haupt- und Nebenwege, Seen und Flüsse, sodass wir glauben, mit der Herausgabe dieses so vorzüglichen Kartenwerkes uns den ganz besonderen Dank unserer verehrlichen

Abonnenten zu erwerben.

Die Karte ist 92 cm hoch, 114 cm breit, in vielen effektvollen Farben hergestellt, mit Stäben und Osen versehen, also fertig zum Aufhängen und bietet neben dem praktischen Zweck auch einen schönen Comptoir- und Zimmerzuck.

Unsren bisherigen sowie neu hinzutretenden Abonnenten liefern wir diese Wandkarte gegen die geringe Vergütung von

NUR 1 Mark,

während der sonstige Ladenpreis M. 5 beträgt.

Für auswärts sind bis zur II. Zone 35 Pf. (von der II. Zone ab 60 Pf.) für Verpackung und Porto bezüglich.

Bestellungen auf die Karte werden möglichst bald gegen obigen Betrag erbeten.

Expedition des Amts- und Wochenblattes für Wilsdruff.

Dünger-Exportgesellschaft

zu Dresden

empfiehlt ab 15. August zum **Herbstpreis** bis auf Weiteres:

Fäkaljauche pro Lowry 10000 kg = 100 hl mit M. 17—

Kloake 10000 kg = 44 Fässer 28—

(Reicht- und Ausführungsgeb. der letzten Hälfte trägt der Besitzer)" "

Pferdedünger pro Lowry 10000 kg mit M. 40—

Molkerei-Kuhdünger pro Lowry 10000 kg 55—

Rinderdünger " 10000 kg 38—

Strohdünger, lang " 10000 kg 38—

do, halblang " 10000 kg 32—

Kutteldünger " 10000 kg 28—

Strassenkehricht (röh) " 10000 kg 10—

do, (gelagert) " 10000 kg —

Verbindl. Stellen
in Dresden.

Rechnungsberechnung für Fäkaljauche in unseren Kesselwagen und Kloake erfolgt mit 20%, unter dem Notstandstarif für Düngemittel.



Aecht nur in versiegelten
grünen Paketen à 30 u. 50 Pf.

Toet sicher alle Insecten sammt Brut.

Millionenfach bewährt.

Vom Militär schon seit Jahren bezogen

In Wilsdruff in der Löwenapotheke.

Im Hause Freibergerstraße 155 ist
in der 2. Etage
Wohnung,
bestehend aus 2 Wohn-, 2 Schloß- und 1
kleine Arbeitsstube, 1 Küche und 1 Altoven,
am 1. Oktober 1902 aadweit zu ver-
mieten. Höhere Ausunft erhält Herr
Otto Haushner daselbst, 3. Etg.

PATENTE

Patentanwalt

SACK-LEIPZIG

Ein gut erhaltenes, tafelförmiges
Pianoforte

mit Messingplatte ist wegen Playmangels
preiswert zu verkaufen. Zu erfahren in
der Exped. d. Bl.

Schlacht-Pferde

kauf zum höchsten Preis die Nothschlächterei

A. Mensch, Postchappel.

Telephon Nr. 735.

Gewürze,
ganz und reingetrocknet, in besten Qualitäten,
Flaschenlacke,
Pergamentpapier,
Salicylsäure
empfiehlt **Bruno Gerlach.**

Strohsäcke
1,20, 1,50 und 2 Mt.
Schlafdecken,
wollne und baumwollne,
schon von 1,40 Mt. an,
Wattdecken,
Barchent-Betttücher
45 Pf. bis 2,40 Mt.
Emil Glathe, Wilsdruff.



Verjüngt

erscheinen alle, die ein zartes, reines Gesicht, rosiges, jugendfr. Aussehen, weiße sammetweiche Haut und blendend schönen Teint haben. Man wasche sich daher mit: **Radebeuler Lilienmilch - Seife**
v. Bergmann & Co., Radebeul-Dresden.
Schwamme: Steckenpferd.
a St. 50 Pf. bei Apotheker Tzschäschel.

Solide, dauerhafte

Schuhwaaren

für Herren, Damen und Kinder:

Zug-Stiefele
Knopf-Stiefele
Schnür-Stiefele
Knopf-Schuhe
Zug-Schuhe
Schnür-Schuhe
Segeltuch-Schuhe
Spangen-Schuhe
Zeug-Schuhe
Jahr-Schuhe
Spannen
Bantoffel

in wirklich großer Auswahl zu billigen Preisen empfiehlt

B. Walther,
Potschappel.

Milch-Kühe,
hochtragend und mit Nälbern, in allen Farben, schweren und leichten Schlages, im oberen Gasthof zu Kesselsdorf ein und stelle selbige zu billigen Tagespreisen zum Verkauf.

Michael Herch aus Zschasberg i. Posse
Schlachtpferde
laufen zu höchsten Preisen
Heinrich Hahnisch, Potschappel.
Fernsprecher Nr. 729.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Cigarrenfabrikant Ernst Eduard Koch in Wilsdruff soll mit Genehmigung des Königlichen Amtsgerichts die Schlussvertheilung stattfinden. Nach dem auf der Gerichtsschreiberei des Königlichen Amtsgerichts, hier, ausliegenden Verzeichnisse werden berücksichtigt 60 Mt. 15 Pf. bevorrechte und 12 932 Mt. 68 Pf. nicht bevorrechte Forderungen. Die Theilungsmaße beträgt 442 Mt. 85 Pf. Wilsdruff, 3. September 1902.

Paul Schmidt, Konkursverw.

Landwirthschaftl. Schule zu Freiberg.
Beginn des 26. Unterrichtskurs Dienstag, den 21. Oktober d. J.
Anmeldungen erbeten und jede gewünschte Auskunft ertheilt
Direktor Dr. Kohlschmidt, Dainichenerstr. 6.



Wilsdruffer Dachziegel- und Klinker-Fabrik

Richard Hartmann, Wilsdruff

am Bahnhof (Zweiggleis-Anschluß) offeriert seine vorzüglichen, wetterbeständigen Thon-Ziegelsteine, als

Dach- und Firsten-Ziegel,
glasirt und naturrot, desgleichen

Dachbekrönungen in einfacher und dekorativer Ausführung.

Pflasterklinker,
Mauer- und poröse Steine etc.
einer gütigen Beachtung.

Hierdurch beehre ich mich anzuzeigen, daß ich außer bei den Königl. Amtsgerichten Tharandt und Döhlen auch als

Prozeß-Agent

Königl. Amtsgericht Wilsdruff

angeflossen worden bin. Aufträge für mich nimmt in Wilsdruff Herr Restaurateur Herm. Taubert jeder Zeit entgegen. Besonders werde ich in Wilsdruff am sichersten Dienstags im Restaurant „Alte Post“ am Markt zu sprechen sein.

Halte mich zur Übernahme von Vertretungen in allen amtsgerichtlichen Rechtsstreitigkeiten empfohlen.

Tharandt, den 1. September 1902.

Fernsprecher Nr. 54 und 107 (Amt Deuben).

Eduard Detlesien,

Behördl. zugelassener Rechtsbeistand.

Seidenstoffe.

Größtes Seidenlager in Sachsen.

Spezialität: Brautkleider u. Hochzeitskleider.

Julius Zschucke, Königl. Sächs. Hollieferant.

Altrenommierte Seidenhandlung.

Muster jederzeit zu Diensten. Sehr billige Preise!

Dresden, an der Kreuzkirche 2, partr. u. I. Stock.

Seide.

Schwarz Merveilleux Prima

12 Meter Mk. 24.-

Neuheiten in schwarz u. farbig für alle Zwecke in nur vorzüglichen erprobten Qualitäten.

Man verlange Proben! Illustr. Cataloge gratis!

Robert Bernhardt, Dresden.

Modewaaren- u. Confektions-Haus.



Heute hiermit erläutere an, daß ich Donnerstag, den 4. d. M. wieder mit einem großen Transport frischer

Dänischer Arbeitspferde,

leichten und schweren Schläs, sowie schöner

Wagenpferde und Einspänner

bei mir in meiner Behausung eingetroffen bin und dieselben zu möglichst billigen Preisen zum Verkauf stelle.

Hochachtungsvoll

Paul Pötzsch.

Neue Preiselbeeren,
in feinstem Raffinad gesotten,
empfiehlt
Theodor Goerne,
i. Fa. Th. Ritthausen.

Ochsenfleisch
und
I. Lammfleisch
empfiehlt Dr. A. Koch, Hotel Löwe.

Unerreicht,
was preiswerth und haltbar
anbelangt, sind meine
gelben, ungebleichten
Hemden - Barchente,
Meter 35, alte Elle 20 Pf.
Emil Glathe, Wilsdruff.

Parkschänke Gossebande.
Einzig schöner Aufenthalt,
großartigste Fernsicht,
hält sich Familien und Vereinen bestens
empfohlen. Hochachtungsvoll
Bernhard Anke, Parkwirth.
Mittwochs: Selbstgeb. Käsekäulchen.

Gelegenheitskauf!
Wegen vorgerückter Saison
werden sämtliche
Sommer-Artikel,
darunter

Reste zu Jacken,
Kleidchen, Hemden
zum Einkaufspreis verlaufen.
Marie Adam, Rosenstraße.

Gelegenheitskauf.
Bei einer hiesigen Speditionsfirma
lagern

8000 Stck. Cigarren

in besseren Marken von 32-40 Mark.
Wegen verweigter Annahme werden dieselben zu jedem Gebot sofort verkauft.
Reisekanten werden gebeten, ihre Offset. in der Exped. d. Bl. niederzulegen. Muster stehen von der Fabrik zu Diensten.

Nebenverdienst.

Durch die Vertretung eines renommiert. Confections-Geschäfts für Herren- u. Knaben-Bekleidung können tüchtige Schneidermeister ohne jedes Risiko monatlich

100 Mark und mehr verdienen. Offerten erb. sub o. M. Postamt 10, Dresden.

Milchvieh-Verkauf.
Montag,
den 8. September
stelle ich eine große
Auswahl sehr
schwerer vorzüglicher
Milchkühe,
hochtragend und mit
Nälbern, zu möglichst
billigen Preisen zum Verkauf.
Überghöhlis v. Steylic, Begers Gut.
Karl Nielzel.

Wasche mit Luhns

Schöne Fohlenstute,
1/4 Jahr alt, zu verkaufen.
Deutsches Haus, Nöhrsdorf.

Ein freundl. sauberes
Dienstmädchen,
nicht unter 16 Jahren, welche sich auch zum
Bedienen der Gäste eignet, wird per 1. Ott.
event. später gesucht.
Kinderschlächtern.

Kirchweih-Fest in Wilsdruff.

Das diesjährige Kirchweihfest zu Wilsdruff wird von der priv. Schützengesellschaft Sonntag, den 14., Montag den 15. und Sonntag, den 21. September durch Festzug, Konzert und Scheibenschießen auf der Schützenwiese gefeiert, wozu ein geehrtes hiesiges und auswärtiges Publikum hierdurch ganz ergebenst eingeladen wird.

Zugleich gestaltet sich das ergebenst unterzeichnete Direktorium, an die geehrten kaiserlichen, königlichen und städtischen Behörden, sowie an die gesamte Bürgerschaft unserer Stadt die höfliche Bitte zu richten, sich zur Belebung dieses allgemeinen Volksfestes an dem Sonntag, den 14. d. Mts., Nachmittags 1/2 Uhr, vom „Hotel weisser Adler“ aus nach der Schützenwiese stattfindenden Festzug recht zahlreich zu beteiligen.

Das Direktorium der priv. Schützengesellschaft.

Geschäfts-Eröffnung.

Einer sehr geehrten Einwohnerschaft von Wilsdruff und Umgegend, sowie meiner langjährigen, treuen Kundschaft hierdurch zur gefl. Kenntnisnahme, dass ich morgen Sonnabend Mittag

meinen neuerbauten

Fleisch-Laden

neu eröffne und gleichzeitig die ergebenste Bitte an das geehrte Publikum richte, mir das bisher bewiesene Wohlwollen auch in mein neues Geschäftslokal nachfolgen zu lassen.

Wilsdruff, 5. September 1902.

Mit aller Hochachtung ergebenst
Oskar Haubold, Fleischerstr.

Gasthof Hühndorf.

Sonntag, den 7. September

Guter Montag

mit starkbesetzter Ballmusik und Karussellbelustigung.

Hierzu laden ergebenst ein A. Schmidt. NB. Selbstgebackenen Kuchen und Speisen.

Gasthof Mohorn.

Sonntag, den 7. September

starkbesetzte Ballmusik.

Sonntag, den 7. und Dienstag, den 9. Sept. Karussellbelustigung, wozu ergebenst einladet G. Knäpfer.

Oberer Gasthof Kesselsdorf.

Sonntag, den 7. September

starkbesetzte Ballmusik,

wozu freundlichst einladet Rob. Brückner.

Gasthaus Wildberg.

Sonntag, den 7. September

feine Ballmusik,

wozu freundlichst einladet Karl Teuchert.

Gasthof Neutanneberg.

Sonntag, den 7. September

Guter Montag,

wozu freundlichst einladet die Besitzerin. NB. Selbstgebackenen Kuchen und Getränke.

Dank.

Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme bei dem so plötzlichen Dahinscheiden unseres lieben Gatten und Vaters,

Albert Kerzel,

tüllen wir uns gedrunken. Allen nochmals unsern herzlichsten Dank auszusprechen.

Wilsdruff, 3. September 1902.

Die trauernde Witwe im Namen der hinterbliebenen.

Hotel weisser Adler.

Dienstag, den 9. September

Großes Militär-Konzert

von der Kapelle des Königl. Sächs. 13. Infanterie-Regiment Nr. 178.

Direction: Königlicher Stabsboden G. Rämmer.

Nach dem Konzert BALL.

Zur Aufführung gelangt u. A.: Schlachtenpotpourri 1870—71 von Saro.

Anfang 1/2 Uhr.

Billets im Vorverkauf à 40 Pfsg. bei dem Unterzeichneten.

Entree 50 Pfsg.

Hochachtungsvoll

Otto Giehelt.

Lindenschlößchen.

Sonntag, den 7. September von Nachmittag 4 Uhr bis 6 Uhr

starkb. BALLMUSIK, hierauf

Stiftungs-Ball vom Jugend-Verein,

der Vorstand und E. Horn.

wozu freundlichst einladet Otto Schöne.

Gasthof Klipphausen.

Sonntag, den 7. September von Nachmittag 4 Uhr an

starkb. Ballmusik, hierauf

wozu freundlichst einladet Otto Schöne.

Gasth. z. Sonne, Braunsdorf.

Sonntag, den 7. September starkb. Ballmusik, wo zu freundlichst einladet Moritz Weber.

Neuen Gebirgshimbeersaft,

Citronenessenz, Brausepulper, Selters u. Soda,

Biliner und Harzer Sauerbrunnen,

Brauselimonadentabletten, 3 Stück = 10 Pfsg.

empfiehlt die

Löwenapotheke.

Umtausch von

Getreide gegen

Weizenmehl u. Backartikel

bei Bruno Gerlach.

Dresdner Milchpulver erhöht den Ertrag und verbessert den Geschmack von

Milch und Butter.

Apotheke zu Wilsdruff.



Am Tage unserer Hochzeit

finden uns von lieben Verwandten,

Freunden, Nachbarn und Bekannten

so überaus zahlreiche Beweise der

Liebe und Freundschaft, namentlich

durch die herrlichen Geschenke und

vielen Gratulationen, dargebracht

worden, daß wir uns veranlaßt

fühlen, Allen hierdurch nochmals

herzlich zu danken. Besonderen

Dank dem Geläutverein „Anekon“

für den herrlichen Gesang.

Gleichzeitig rufen wir noch bei

unserem Wegzuge nach Ober-Dittmannsdorf allen Freunden und

Bekannten ein herzliches „Lebe-

wohl“ zu.

Wilsdruff u. Ober-Dittmannsdorf, am 3. September 1902.

Paul Bräunlich u. Frau, geb. Müller.

Am Tage unserer Hochzeit

finden uns von lieben Verwandten,

Freunden, Nachbarn und Bekannten

so überaus zahlreiche Beweise der

Liebe und Freundschaft, namentlich

durch die herrlichen Geschenke und

vielen Gratulationen, dargebracht

worden, daß wir uns veranlaßt

fühlen, Allen hierdurch nochmals

herzlich zu danken. Besonderen

Dank dem Geläutverein „Anekon“

für den herrlichen Gesang.

Gleichzeitig rufen wir noch bei

unserem Wegzuge nach Ober-Dittmannsdorf allen Freunden und

Bekannten ein herzliches „Lebe-

wohl“ zu.

Wilsdruff u. Ober-Dittmannsdorf, am 3. September 1902.

Paul Bräunlich u. Frau, geb. Müller.

Am Tage unserer Hochzeit

finden uns von lieben Verwandten,

Freunden, Nachbarn und Bekannten

so überaus zahlreiche Beweise der

Liebe und Freundschaft, namentlich

durch die herrlichen Geschenke und

vielen Gratulationen, dargebracht

worden, daß wir uns veranlaßt

fühlen, Allen hierdurch nochmals

herzlich zu danken. Besonderen

Dank dem Geläutverein „Anekon“

für den herrlichen Gesang.

Gleichzeitig rufen wir noch bei

unserem Wegzuge nach Ober-Dittmannsdorf allen Freunden und

Bekannten ein herzliches „Lebe-

wohl“ zu.

Wilsdruff u. Ober-Dittmannsdorf, am 3. September 1902.

Paul Bräunlich u. Frau, geb. Müller.

Am Tage unserer Hochzeit

finden uns von lieben Verwandten,

Freunden, Nachbarn und Bekannten

so überaus zahlreiche Beweise der

Liebe und Freundschaft, namentlich

durch die herrlichen Geschenke und

vielen Gratulationen, dargebracht

worden, daß wir uns veranlaßt

fühlen, Allen hierdurch nochmals

herzlich zu danken. Besonderen

Dank dem Geläutverein „Anekon“

für den herrlichen Gesang.

Gleichzeitig rufen wir noch bei

unserem Wegzuge nach Ober-Dittmannsdorf allen Freunden und

Bekannten ein herzliches „Lebe-

wohl“ zu.

Wilsdruff u. Ober-Dittmannsdorf, am 3. September 1902.

Paul Bräunlich u. Frau, geb. Müller.

Am Tage unserer Hochzeit

finden uns von lieben Verwandten,

Freunden, Nachbarn und Bekannten

so überaus zahlreiche Beweise der

Liebe und Freundschaft, namentlich

durch die herrlichen Geschenke und

vielen Gratulationen, dargebracht

worden, daß wir uns veranlaßt

fühlen, Allen hierdurch nochmals

herzlich zu danken. Besonderen

Dank dem Geläutverein „Anekon“

für den herrlichen Gesang.

Gleichzeitig rufen wir noch bei

unserem Wegzuge nach Ober-Dittmannsdorf allen Freunden und

Wochenblatt für Wilsdruff

1. Beilage zu Nr. 104.

Sonnabend, den 6. September 1902.

Zum 15. Sonntage nach Trinitatis.

Joh. 4, 10: Wenn du erkennest die Gabe Gottes, und wer der ist, der zu dir sagt: Gib mir zu trinken, du bist bei ihm, und er gäbe dir lebendiges Wasser.

Was meint der Herr, als er zu der Samariterin von dem lebendigen Wasser redet? Sich selbst. Er ist das lebendige Wasser, er ist der Quell aller Seligkeit, er ist die Gabe Gottes. Weil er weiß, daß die Seelen am Verbursten sind, solange sie ihn, das lebendige Wasser, nicht haben, darum bietet er sich den Seelen an. Weil er weiß, daß sie tödlich sind in Sünden, darum ist es lebendiges Wasser, daß er ihnen anbietet.

Wenn Du erkennest die Gabe Gottes und wer der ist, der zu dir sagt: Gib mir zu trinken. Erst muß die Seele die Gabe und den Geber erkennen, damit sie bitten lerne und damit auf das Bitten das Nehmen folgen könne. Warum sind doch die Seelen so träge, aus dem Lebensbrunnen zu schöpfen? Weil sie nicht erkennen die Gabe Gottes, weil sie keinen rechten Einblick in seinen befriedigenden und unerschöpflichen Inhalt haben.

Lebendiges Wasser — die Gabe Gottes: damit will Jesus die Seele des Weibes an sich locken. Hast denn du schon, lieber Vater, Jesum als das lebendige Wasser, als die Gabe Gottes erkannt? Und ist denn in dir schon ein Sehnen, ein Verlangen erwacht, Gottes Gabe in Christo, das lebendige Wasser zu trinken? Hast du denn noch nicht die Erfahrung gemacht: Ach, wie bleibt das Herz so leer in der Welt Gebräue? Noch nicht erfahren, daß alle Blumen dieser Welt, ob auch noch so sehr gepriesen als Weisheitsbrunnen, Freudenquellen, Lichtspender, im Grunde lächerliche Brunnen sind, die kein Wasser geben? Komm zu Jesu und bitte ihn um lebendiges Wasser. Da wirst du erfahren, daß er jedes Bedürfnis deines Herzens völlig stillt, daß es wahrhaftig lebendiges Wasser ist, welches ein ganz neues Leben in dir wirkt. Du bist unrein, von hunderttausend Sünden belastet, von berg schwerer Schuld belastet. Das Blut Jesu Christi macht uns rein von aller Sünde." Und die Zahl derer ist groß, die singen können: Herr Jesu Christ, dein teures Blut hat noch die gleiche Kraft. Du bist unfehlig. Jesu Name aber ist heute noch wie damals: Seligmacher, denn er wird sein Volk seelig machen von ihren Sünden. Du bist mühselig und beladen. Sein Geist aber spricht meinem Geiste auch heute noch manch süßes Trostwort zu, und den Mühseligen und Beladenen kein höheres als das alte teure: Kommt her zu mir, ich will euch erquicken. Du bist ein unfruchtbare Baum, aber Jesus spricht noch heute: Ich habe euch gesetzt, daß ihr Frucht bringet. Ja, es ist in der That so, wenn eine Seele zu Jesu kommt und um lebendiges Wasser bittet, daß sie sagen kann: Volles Genüge, Fried und Freude jetzt meine Seele erfüllt, weil auf einer frischen Weide mein Herr Jesus mich gefestigt. Darfst du kommen? Darfst du kommen, du, so unwürdig, du, der den Guadeur so lange verachtet? Wen da dürtet, sagt Jesus, der komme zu mir und trinke das Wasser des Lebens unsäglich. Das ist ein wunderbarer Durst — immer gestillt und doch immer wieder neu. Es muß so sein. Das Trinken muß durchs ganze Leben hindurch gehen. Das ist ein großer

Schaden bei manchen Gläubigen, daß sie stehen bleiben bei der erstmaligen Stellung ihres Durstes, bei ihrer Bekämpfung, daß sie damit glauben über alle Berge, "fertig" zu sein. Dabei trocknet ihr Glaubensleben nach und nach ein und sie gleichen am Ende dichten Bäumen, oder wenn's hoch kommt, dem Feigenbaum, der im Blätterschmuck stand, aber keine Früchte hatte.

Davor bewahre dich und mich der Herr. Sein Geist führe uns täglich und ständig aufs Neue hin zu ihm, heuge uns auf die Seele und lehre uns beten:

So gieb mir zu trinken, wie's dein Wort verheiht.
Lass gänzlich versinken den sehnden Geist
Im Meer deiner Liebe, los heilige Triebe
Mich immerfort treiben zum Himmelschen hin,
Es werde mein Herz ganz trunken darin.

Fran Rosalie Goldkind.

Humoreske aus dem jüdischen Volksleben
von O. Gzilinski.

(Nachdruck verboten.)

Frau Rosalie Goldkind rieb sich schmunzelnd mit ihrem festigen Finger die Nase.

"Is das Glück! Is das Glück!" sagte sie mehrmals vor sich hin, dann lief sie hinauf zu ihren Töchtern, die alle um einen großen Tisch bei seinen Handarbeiten saßen, die sie für ein Stickereigeschäft lieferten.

Frau Rosalies runde kleine Gestalt schob sich zur Thür hinein, die Jetzpolster unter ihren Augen zitterten, das Doppelkinn wackelte.

"Kinder!" rief sie, nach Lust schnappend, "Kinder, wißt Ihr, wer is gewesen bei mir? Habt Ihr 'ne Ahnung? Ne Ihr habt keine, sag ich."

"Ja, wer denn Mama?" fragte Rahel die Älteste, die schon recht verblüht aussah und der Mutter merkwürdig ähnelt.

"Wo haist wer denn?" Is das à frag bei solche wichtige Sach? Läßt se ruhn die Arbeit, Kinder, und hört zu Eurer geschiedenen Mutter." Und die 8 Mädchen folgten sogleich dem Befehl und um Frau Rosalies charfen sich mit gleich gespannten Miene Rahel, Rebecca, Rosa, Lea, Esther, Miriam, Sara und Isidore.

Und wohlgefällig ließ die Mutter ihre Blicke von einer der schwatzhaargen, runden, adlernasigen Töchter zur andern schweifen.

"Ihr wißt," begann sie mit Wichtigkeit, in einem gewissen, gefühlvollen Tone, "daß Euer Vater is kein reicher Mann; wenn er auch hat die Ehr, Vordeiter und Schäfer zu sein. Was nigt die Ehr heitzeitig — ? Man soll nich leben, nich sterben dabei. Euer Vater hat Eich erzogen brav und recht, wie sich's schikt bei seinem Stand; aber sic à Mitgift, à große Mitgift wird's nich langen, sic Eich meine Kinder." Sie wünschte sich die Mitleidszähren aus den Augen. "Aber was nigt" fuhr sie fort, "das Heilen und Wehklagen? Ich bin gewesen heitzebens eine ehrige Frau. Rosalie, hab ich gesagt hu mir, Rosalie, Du bist Mutter, Du hast Pflichten gegen Dein Fleisch und Blut, und ich hab' ungesehn mich nach à Mann für Eich. Aber die Zeiten sehn schlecht meine Kinder. Die Männer heirathen nach Geld oder je traun nich den Mädchen, weil se fürchten den Luxus und die Verschwendung.

Ein Verhängnis.

27 Originalroman von Hans Wachenhusen.

Eilig überließ es sie, wie sie sich seines Eintretens erfuhrte, seine Worte: Der Alte drüben ist gestorben! Und wie seine Miere ihr dabei so unheimlich erschienen. War das er, der zu ihr so lieb hatte sprechen können, ehe sie sich entschlossen...? Was konnten ihm die Seinigen gehabt haben, daß er so herzlos gegen sie war und gegen den eigenen Vater?

Hier war kein Glück im Hause. Dästere Vorstellungen bemächtigten sich ihrer. Also auch kein solches für sie. — Und draußen begann der Sturm. — Ja, unheimlich war's! — Und jetzt ein ganzes Jahr in Schwarz, eine Vereinsamung mit ihm der Trauer wegen. Keine Verstärkung, nichts! Hu, dieser Winter!

Sie erhob sich nervös. Da lagen noch die Modeblätter von heute Mittag auf dem Tisch. — In Schwarz fortan! Sie warf sie in eine Ecke. Sie wollte die Ruhe suchen, so früh schon. Klaus heute noch begegnen, ihm mit seinem finsternen Gesicht, mit dem er eingetreten? Er war ihr heute anders erschienen als selbst in den Monaten, in welchen ihm sein Geschäft die Laune verborben, aufgeregzt und dennoch so gleichgültig gegen den Todesfall, nicht einmal die Pflicht empfindend, drüben bei den Seinigen zu sein und mit ihr, die heute doch auch dahin gehörte. Zum ersten Mal hatte sie gehofft, Angehörige zu finden durch ihre Verheirathung, sie, die niemals solche gehabt, und auch die hatten sie zurückgewiesen, als sie fragte, sich als solche befreit zu können. Du, wie fast das Alles! Er fühlte sich nicht einmal selbst angetrieben, sie aufzurücken, um ihr zu sagen, wie das heute Abend gekommen, mit ihr vertraulich zu reden.

Sie suchte das Schlafgemach, zündete die Kerzen auf dem Toilettenzettel an und dabei fiel ihr Blick in den Spiegel. In Schwarz stand sie da und so bleich. Das kleidete sie nicht;

sie wandte sich erschrockt ab. Und so still im Hause, während draußen —

Nein, der Mann, um dessen willen sie dieses Leben gegen jenes ausgetauscht, hätte ein Anderer sein müssen! Was war sie ihm, was waren da draußen und was wurde sie sich selbst durch ihn! Sie hatte ihn gern gehabt, er hätte sie lehren können, ihn wahrhaft zu lieben, aber so, nein, nein!

Unheimlicher wurde es ihr, als er nicht kam. Sie vernahm seine dumpfen und doch harten Schritte in seinem Privatzimmer. Der Sturm draußen wuchs, er schlenderte ganze Schneeklumpen gegen die klappernden Jalousien. Inzwischen hörten die Schritte auf. Stiller wurde es noch. Sie rief die Jungfer, ihr beim Ausleiden zu helfen; so hatte sie wenigstens noch ein lebendes Wesen bei sich.

Diese brachte ihr die Mittheilung, der Herr sei soeben noch ausgegangen. Er habe noch draußen zu thun, ließ er ihr sagen. — So war er wenigstens noch bei ihnen, wohin er heute gehörte! Das beruhigte sie.

10.

Tante Polba hatte keine Ruhe im Hause, als auf ihre Anordnung die Leiche durch die um sie beschäftigten Leute in das dem Hausherr zunächst gelegene Zimmer geschafft worden, Robert mit seinem Kameraden das Haus verlassen und sie Prünzchen auf ihr Zimmer gebracht hatte.

Sie habe unten noch etwas vergessen, sagte sie Prünzchen, das sie bei sich behalten wollte, werde aber in der Nacht wieder kommen, um sich zu überzeugen, ob sie schläft. Danach stieg sie hinab und trat beherrschend in das Sterbegemach.

Auch ihr war's trostlos genug, aber die Hoffnung hatte sie nicht verlassen. Sie wußte, was sie Wichtiges noch zu thun hatte.

Als seiner Vertrauten hatte der Seelige sie in so Manches eingeweiht, was die jüngeren Kinder achteten, ihr für den Fall eines plötzlichen Ablebens in seinem Schreibbuch gezeigt, wo sie diese und jene Papiere finden werde, ebenso in seinem

Rahel, mein Kind, Du bist 27. Es wird Zeit, höchste Zeit. Die Jugend vergeht, Gott sei's gefragt, ob man's sich versieht. Darum brauchtest du lassen hängen den Kopf, meine Tochter. Läß nur machen Deine Mutter und den "Schadchen".*)

"Schadchen?" riefen die Acht wie aus einem Munde und acht Augenpaare leuchteten hoffnungsvoll und in brennender Angst hingen sie an der Mutter.

Die lächelte verzückt, daß sich hundert Fältchen um die Hängelippen und die Augenwinkel bildeten.

Sie nickte bestätigend mit dem Kopfe.

"Läßt's sein gut, Kinder. Eure Mutter is à verständige Frau. Hab ich mir gesagt, so geht das nich weiter, hab ich gesagt mich hinter den Schadchen und Kinder — — ich sag Eich nur: Eure Altien steigen. Der Schadchen hat 'nen Mann — — 'nen Mann sag ich Eich — — raich und schön — — und jung — — Sie behnte die Worte in's Lendlose und ihr feistes Gesicht grinste dazu.

"Wer — — — wer soll ihn denn heirathen?" fragte Bea athemlos.

"Wer?" fragte die Mutter schlau. "Kind, was à frag?" Wer ihm wird gefallen am Besten von Eich — — die Schönste natürlich!" und schon blinzeln sah sie von einer zu andern. "Wer ist denn die Schönste?" fragte Rosa gespannt; daß war eine Klappe, die die Mutter jedoch geschickt umschiffte.

"Wo haist die Schönste?" fragte sie diplomatisch. "Ich hab Gott sei's gedankt verschieden doch der Geschmack. Für mich seid Ihr gleich schön Alle . . .

Rahel, die vor Aufregung bebte, unterbrach sie. "Sag Mammeleben, wer is denn der junge, schöne, raiche Mann?"

Fran Rosalie legte den kleinen Finger zwischen die Zähne und zwinkerte mit den Auglein.

"Gott der Gerechte, seid Ihr neugierig! Aber kann's verdenken Eichemand? Nu, ich will sein nich so grausam. Kennt Ihr den raichen Wolf?"

"Den Goldschmid?" fragten die Acht zugleich. "Gi, freilich! — Er ist der raichste Mann im Städtchen. Er hat gehabt zwei Söhne. Der Eine ist tot. Jetzt lebt dem Isaak Wolf noch nur ein Sohn, — der Moritz — — der wird sein Erbe, Erbe von 'ner ganzen und 'ner halben Millionchen dazu."

"Und der folste uns?" fragte Miriam zweifelnd.

"Miriam" mahnte erzürnt die Mutter, "willst Du strafen Ligen Deine Mutter?"

"Aber Mammeleben, ich — — — glaub's ja nur zu gerne," stotterte die Gescholtene und Frau Rosalie lächelte befriedigt.

* * *

In der nächsten Zeit machte sich eine sonderbare Unruhe im Hause bemerkbar.

Frau Rosalie hielt Konferenzen ab mit Mann und Schadchen. Die Mädchen stürzten alle Augenblicke zum Fenster oder an den kleinen Spiegel, wenn unten die Kirchenglocke schrillte. So viel hatten sie heraus.

Schadchen hatte einen Weg zur Verständigung zwischen den beiderseitigen Müttern angebahnt. Die Mädchen gaben

*) Schadchen = Heiratsbestimmt.

einander Schrank, diesen öffnend, ihr angebietet, was der selbe enthielt.

Jetzt, da sie allein, hatte sie sich erinnert, daß sie den Schlüssel in dem Geldschrank hängen gesehen, mit dessenöffnung der Verstorbenen sie vertraut gemacht hatte. Das Gas im ganzen Hause brannte; das gab ihr Muth, wie unheimlich draußen auch der Schneesturm tobte.

Klaus hatte sich, herzlos genug, am Abend nicht mehr sehen lassen; sein Kommen war jetzt nicht mehr zu befürchten. Das Haus war verschlossen, sie selbst hatte den Hausschlüssel, an seinem gewohnten Platz gehängt, von dem in dem Leichenzimmer befindlich gewesenen Leuten wachte nur eine Person. Der Verstorbenen hatte ihr von einem verriegelten Hest gesagt, das für sie bestimmt; es sollte nicht in Klaus' Hände kommen, denn der wäre im Stande, ihr die Herausgabe zu verweigern. Auch konnte Klaus unter der Hinterlassenschaft sein, was für die beiden Kinder bestimmt und vor ihm geschützt werden sollte.

So trat sie denn herbstig in das auch noch von dem kleinen Lustre erlebte Sterbezimmer. Hwar war's ihr, als packte es sie dabei am Hals, ihr Herzschlag stockte, als sie auf die Stelle blickte, wo der Greis leblos hingefunken, indem der Gedanke an das, was sie wollte, gab ihr den Muth zurück. Sie wandte die Augen ab und schaute zunächst zu dem eisernen Schrank.

Leicht war es ihr, der Eingeweihen, das Schloß zu öffnen. Das Gaslicht strahlte jetzt direkt in denselben hinein und da sah sie in musterhafter Ordnung Alles noch, wie es ihr gezeigt worden.

In der Mitte des oberen Zaches lag ein etwa zwei Zentimeter dickes Buch in schwarzem Wachsleinen mit fünf Siegeln verschlossen und mit der Widmung: "Meine Schwägerin Leopoldine nach meinem Tode zu übergeben."

Das also war für sie bestimmt. Er hatte sie so dringend gebeten, es ja sorgfältig und sicher aufzuhaben, daß es nicht verloren gehe.

terte vor Neugier und Spannung; aber die Mutter schwieg sich aus und beantwortete alle Anzüglichungen nur mit geheimnisvollem Lächeln.

Da — — — eines Tages — — — es war um Mittag, und die Augustsonne sandte ihre verfängenden Glühnen auf die arme verschmachtende Erde nieder — — — stürzte Frau Rosalie abermals zu den Töchtern herein; ihr feistes Gesicht sah blaurot aus, als sollte sie der Schlag röhren.

"Kinder — — —! Lea, meinen Hut — — —! Rosa, meinen Schirm! — — — ich muß losen zum Beilchenbaum — — — Lea geschwind" — weiter war nichts aus ihr herauszubekommen. Die armen Mädchen konnten nur ratlos der mit fliegenden Hütbandern davonstürmenden Mutter nachsehen.

"Laßt mich, laßt mich!" hatte die hinausseilende gesetzert, sich den sechzehn Händen entwined. Erfahren wird Ihr's noch früh genug. Ihr unglücklichen Mädchen. Gott der Gerechte hat uns entzogen seine Gnade."

Was war zu machen? Die Mutter war fort und die Acht konnten sich vergebens die Köpfe zerbrechen.

Herr Norbert Beilchenbaum, der Vorsteher der jüdischen Gemeinde, ein freisinniger, gemüthlicher alter Herr, saß gerade beim zweiten Frühstück und ließ es sich gut schmecken, als Frau Rosalie gleich einer Bombe ins Zimmer platzte.

"Gott der Gerechte, hab ich erschrocken mich!" beschwerte sich der Alte, der noch an dem ihm in der Stube steckten gebülltenen Stuhl Schritte, das er hatte schnell verdrückt, lassen wollen. Schluckte. "Was is passiert? Brennt?"

"Is todt Ihr Mann, Frau Goldkind?" Die stöhnte, pustete und schnappte nach Lust wie ein Starpfen.

"Guten Tag Herr Beilchenbaum", brachte sie mühsam hervor. "Verzeihu Sie, daß ich Sie mache einen solchen Schred."

"Sind Sie machul?" (ruiniert) fragte der Vorsteher mitleidig die fassungslose Frau, die ätzend auf einen Stuhl gesunken war. Sie schüttelte mühsam den dicken Kopf, während ihr die dicken Schweißtropfen von den Hettwangen perlten.

"Sagen Se mir lieber Beilchenbaum", kam es endlich mühsam von ihren Lippen. "Ob es is wahr das Schredliche?"

"Was denn?" fragte der kleine Mann, etwas ängstlich werdend. "Ja haben s' denn nich schon gehört die Unglücksrä?" schrie die erregte Frau.

"Nun, welche denn, liebe Frau Goldkind?"

Gott der Gerechte, ich seh's, er weiß von nix: Dem Isaak Wolf sein Sohn, der Moritz, will harrathen à Christin, à Witwe mit à Kind!"

"Das weiß ich allerdings. Der Isaak sagte mir's gestern".

"Und davon sagen Sie mir nix, Herr Beilchenbaum? Hät ic gespart doch mein Geld for'n Schadchen! Aber s' Gräßliche wissen Sie sicher noch nicht!"

"Was denn noch?"

"O Gott unfer Väter, es is zu gräßlich!!" und freischreitend: "Daz Sie's wissen, der Wolf will sich lassen schmatzen! (taufen)"

Herr Beilchenbaum schmunzelte leise indem er heimlich nach dem leeren Schnellenteller schielte, dann sagte er tröstend:

"Regen's sich nich auf, liebe Frau Goldkind. Ge schmatet oder nich — — — Jüd bleibt Jüd. Was ihut die Neuheitlichkeit?"

"So reden Sie?" fragte Frau Rosalie entsetzt. "Unser Vorsteher?"

Herr Beilchenbaum lächelte noch immer.

"Das bin ich gewesen, Frau Goldkind. Ich bin zu freistündig unferer Gemeinde, ich weiß es. Aber seit Sie unschuldig — — — ich halte seit am Glauben unferer Väter. Der Beilchenbaum wird sich lassen nicht schmatzen."

Ganz geknickt zog Frau Rosalie heim. Unter den Acht aber ward ein großes Wehklagen und Jammer. Keiner aber erfuhr, ob das Klagegeheul dem ungetreuen Freier galt oder dem Umstand, daß einer abtrünnig geworden war und sich "wollte lassen schmatzen."

Ein Verhängnis.

28 Originalroman von Haus Wachenhusen.

Sie nahm das Padet, betrachtete es noch einmal im Lichte, trug es in das Wohnzimmer und legte es in die Ecke auf eine Stuhle. Dann lehrte sie zurück und fand ein anderes Padet in Folio, in blauem Heft, mit Bindfaden und Siegel geschlossen. "An Klaus" stand darauf geschrieben.

Sie berührte es nicht weiter und fand nur noch offene Foliohüften mit Zettelchen daran, die geschäftliche Bedeutung hatten. Sie schloß also den Schrank, zog die Schüssel ab und trat an den Schreibtisch.

In die Schubladen desselben blickend, sahen sich ihre Augen. Da lagen in der einen kleinen Päckchen, sorgfältig beschrieben mit den Namen seiner jüngsten Kinder, nichts für Klaus. Wahrscheinlich waren es kleine Familiengegenstände, welche die Kinder an ihn oder ihre Mutter erinnern sollten.

Sie schloß die Schublade wieder, ließ den Schlüssel stecken und trug die kleinen Päckchen ins Wohnzimmer zu dem anderen. Die Theelen drängten sich ihr in die Augen, als sie auf den Umschlägen las: "an Robert, an Fränzchen".

Da woe's ihr plötzlich, als höre sie Geräusch im Korridor. Es mochten die unheimlichen Leute sein, die doch vielleicht noch mit der Leiche beschäftigt waren.

Sie trat hastig in die Thür des Sterbezimmers. Da, noch im Rahmen derselben stehend, sah sie die Thür vom Korridor aufgehen. Sie starre auf dieselbe und ein Gespenst erschien, das sie einen Schrei, denn herein trat eine weiße Gestalt, die sie mit finsternen Augen strafend anblickte.

"Klaus!" entfuhr es ihren bebenden Lippen, als dieser den beschleunigten Schlapphut vom Kopf nahm und den ihm bedeckenden Schnee auf den Teppich schlenkte.

"Sie noch nicht zu Bett?" fragte er, den groben Loden- Kleidmantel zurückwerfend, und schaute sie argwohnisch an,

Allerlei Angereimtes in Reimen.

(Nachdruck verboten.)

Es macht jetzt durch den großen Wald der deutschen Zeitungsbücher
Ein Sturm, benannt "Fleischwurst", wie ein schlimmes Donnerwetter!
Aus Reichs Osten, Süd, West, Nord erschallen laut Klagen,
Es heißt: die Fleischwurst ist sehr groß und kann noch zu ertragen.
Das Fleisch ist rot! — — — Die Füsse, das davon sich schleunigst zeigen:
Es ist die eile Fleischergemüts des Fleisches Preise liegen!

Und da ein jeder Fleischer will bei dem Gewerb verdienen,
Ist mit die Preisesteigerung erstaunt nicht erschrecken.

Doch, als ich meine Frau dies sagt, so ganz in altem Guten,

Das ist sie bloss: Beim Wirtschaftsgeld macht Du nun dasa bluten!

Das schmeckt den Fleischern ruhig zu, wenn sie die Preise steigen,

Doch wird Du höher Wirtschaftsgeld gewißlich mir vermessen!

Dann möch' Dich mir dann auch gefaßt, daß Du beim Mittagessen

Der Mannsgeist lächelt auch nicht darum, ob's Wirtschaftsgeld kann reichen,

Auch dann noch, wenn von Tag zu Tag das Fleisches Preise steigen."

Noch nie hatt' ich so seltsame Wang im Mundwinkel ich vernommen.

Das können wir noch lange fort, wobei sie dann auch sagte,

Doch wenn sie kaufen will, ein das Fleisch im ganzen Lande,

Obgleich wir das Fleisch im Preis herab, blieb auf dem alten Stande! —

So sagt' nicht ich, nein, meine Frau, die sonst kein voller Güte

Und führt' mir ihre Ansicht vor, der Fleischwurst zu Gemüthe!

Doch auch mit unserer Ansicht will ich nicht zurückbleiben:

Wie steht die Fleischwurst nur ein wucherndes Treiben.

Die Fleischer tragen keine Schuld, sie liegt bei jenen Leuten,

Die's Wohl ausführen, um dann's Volk wissenschaftlich anzubieten.

Dies hätte sich in Polen längst auch als verfaßt erwiesen.

Doch brauchte man zu hungen nicht, kommt' manß Fleisch genießen.

Wo Juden hatten angekauft das Vieh, um Preis zu treiben,

Doch mußten sie's loslassen, um nicht ihnen dann zu bleiben! —

Noch eins! — — — die Welt am Schlachtwich wird als welt're Folge zeigen,

Doch auch der Wert des Fleischwursts in Nähe sehr wäre zeigen.

Und das ist gut, denn werthlos ist das „die Röß“ geworden.

Doch steht' jetzt nur „Fleischwurst“ und mit „Töß-Töß“ aller Orten.

Doch mache „Rößminte“ kommt auf andre Art zu Ehren.

Dann wird als „Zucker-Würsch“ für mich Gedanken verschwinden.

Denn macht das Fleischpreissteigen dann auch leiseres Beschwerden.

Geduld ob des hohen Nahrungswerts kostet jener sehr die Eier,

Gleich naßhaft, wie ein Pfund (!) Fleisch, soll ein (!) Ei sein!??

Schreibmayer.

Vermischtes.

* Der unerlaubten Veranstaltung einer Lotterie hatte sich ein Kaffeegeschäftsbesitzer in eigenhümlicher Weise schuldig gemacht. Er annoncierte, daß die Firma in je eins von 100 Packeten mit einem Pfund Kaffee einen Künftmarschein legen und diese Packete ohne Unterscheidungsmerkmal mit den übrigen Packeten in das Schaufenster stellen, mithin der Käufer eines Packets zu 0,98 oder 1,27 M. den etwa darin befindlichen Künftmarschein baar verdienen werde. Die gegen seine Verurtheilung eingelegte Revision wurde vom Reichsgericht verworfen. (Entsch. d. Reichsger. in Straßbach, Bd. 34 Seite 447.)

* Die Kaffeeregion Brasiliens. Bei der großen Rolle, die der Kaffee in unserem Erdewallnen spielt, ist es natürlich, daß die beunruhigenden Nachrichten, die über den Stand des Kaffees in Brasilien verbreitet werden, das besondere Interesse in Anspruch nehmen und unwillkürlich den Blick auf die brasiliensischen Bezirke lenken, die nun seit vielen Jahrzehnten das größte kaffeeproduzierende Gebiet der Erde darstellen. Die Köln. Tg. schreibt darüber u. A.: In San Paulo, dem umfangreichsten Kaffeedistrich der Erde, liegen die größten Plantagen 600 bis 800 Meter über dem Meer, doch glückt der Anbau in den nördlichen Bezirken an der Grenze nach Minas Geraes noch bis zu 1000 m Höhe. Vom vierten Jahre ab beginnt der Kaffebaum einen Ertrag zu liefern, und dieses geschieht dann 20 bis 30 Jahre hindurch, aber es gibt auch Plantagen, die noch einen längeren Abschnitt hindurch Früchte liefern. Von Krankheiten ist der Kaffee in San Paulo ziemlich verschont geblieben, dagegen richtet der Frost mitunter Schaden an, wie es jetzt der Fall zu sein scheint. Die Ernte beginnt im Mai und reicht gewöhnlich bis in den September hinein. Da der Kaffee drei Blühpérioden hat, reift auch die Frucht zu verschiedenen Zeiten, doch nimmt man in San Paulo darauf keine Rücksicht, vielmehr werden dort

"Ich erwartete Sie den ganzen Abend, wollte eben auch endlich die Ruhe suchen, erinnerte mich aber der Schlüssel. Es waren fremde Leute an der Leiche."

"Ich hatte Geschäfte, zum Glück aber meinen eigenen Hausschlüssel für hier."

Durchdringend ruhte sein unheimlicher Blick auf ihr. Er war eben in seiner Wohnung vom Kamin aufgesprungen, sich erinnernd, daß er, dem heute Abend sonst durch den Kopf ging, vergessen, was sein Erstes hätte sein sollen: die Schlüssel des Verstorbenen an sich zu nehmen.

Er verlangte dies jetzt in schroffem Ton, nachdem er im Zimmer umhergeblättert hatte und sah sie am Schreibtisch hängen.

"Ich wollte Sie eben an mich nehmen, wollte Sie deshalb in der Nacht nicht stören", beruhigte sie ihn.

"Ich danke Ihnen!"

Sein Ton war unfreundlicher noch als sonst. Mit einem "Gute Nacht!" erschien er sie, zu gehen.

Als sie überzeugt war, daß er das Haus wieder verlassen, packte sie, was sie gefunden, eilte durch das Treppen hinan und barg es in ihrer Kommode. Dann pochte sie leise an Fräuleins Thür.

* Sie erhielt keine Antwort, die Aermste mußte also vor Erwartung eingeschüchtert sein. Sie selbst fand keine Ruhe in dieser Nacht, selbst nicht, als sich die Gewalt des Sturmes gebrochen.

Am andern Morgen, als sich das Wetter gesättigt hatte, erschien Klaus schon um acht Uhr.

Die beiden Frauen sahen schweigend beim Frühstück, ohne es zu berühren. Beide in schwarzen Kleidern, bleich und ermüdet. Des Mädchens Thränenquell schwieg versieg, trauernd hatte sie die blaue Wange auf das Taschentuch gestützt.

Der Morgengruß des Bruders war gleichgültig und unfründlich. Er begab sich sofort in den Verstorbenen Arbeits-

zimmer. Man hörte ihn nicht.

Eine Viertelstunde später erschien Robert, nur in der

die Früchte eines Baumes zu gleicher Zeit geblüht. Man breite ein Stückzeug unter den Baum, pflückt die Früchte und läßt sie auf die Decke fallen. Die an den höchsten Zweigen stehenden Früchte werden mit einem Stock abgeschlagen. Sodann reinigt der Arbeiter den Kaffee mit Hilfe eines Siebes, schüttet ihn in Säcke und bringt diese nach einem der großen Märkte, die an den Wegen halten. Sind die Säcke voll, dann werden sie mit Maulsäcken zur Fazenda (zum Gut) gebracht, wo der Kaffee einer weiteren Behandlung unterliegt. Auf sehr großen Fazendas benutzt man zum Transport Feldbahnen. Der fertige Kaffee wird dann in Säcken zu dem Kommissionär in Santos oder Rio de Janeiro geschickt. Im Jahre 1810 soll die Ausfuhr von Kaffee ganze 12 Sac betragen haben, 1820 umfaßte sie schon beinahe 100000 Sac und 1851 mehr als 2 Millionen. Dann stieg die Ausfuhr langsam auf 5 bis 7 Mill., bis sie in den 90er Jahren einen gewaltigen Rück in die Höhe machte. So betrug die gesamte Kaffeeerzeugung Brasiliens 1897 über 11 Mill. Sac, während die Weltproduktion 15 bis 16 Mill. umfaßte, sodass Brasilien also über Zweidrittel des Kaffees, der auf der Erde erzeugt wurde, lieferte, und von dem brasiliensischen Kaffee entfiel mehr als die Hälfte auf San Paulo. Die größte Kaffeeernte, die jemals in Brasilien gemacht worden ist, hat das mit dem 30. Juni schließende Erntejahr 1901 bis 1902 aufzuweisen; denn in diesem betrug die Ausbeute 15496000 Sac.

Lustiges Allerlei.

Poesie und Prosa. Flüchtiger Dichter (im Augenblick seiner Verhaftung): "Der Menschheit ganzer Jammer sagt mich an!" — Schwanemann: "So, jetzt werde ich Ihnen noch wegen Beamtenbeleidigung belangen!"

Bedenkliches Lied. Fräulein Irma (zu ihrem Verehrer): "Nun, hat Dir das Diner geschmeckt, das ich Dir bereitet habe?" — Verehrer: "Famos — besonders der Käse!"

Fatal. "Jetzt bin ich durch die Vergleichlichkeit meiner Frau schon wieder zu spät ins Geschäft gekommen! Abends, wenn ich ins Wirthshaus gehen will, versteckt sie meine Stiefel . . . und Morgens kann sie sie gewöhnlich nicht wiederfinden!"

Umschreibung. "Ist es wahr, Herr Beutnant, daß der neue Attache als Herzengesprecher bekannt war?" — "Allerdings, Gnädige — sowohl als Ein- wie Ausbrecher!" („Fliegende Blätter“).

Gebaut: Charlotte Marianne, Tochter des Josef Adolf Jacob, Kaufmanns hier; Ella Frieda, Tochter des Heinrich Anton Bäthner, Maurer; hier; Otto Hedwig, Tochter des Hans Albin Ebert, Tischlermeisters hier; Otto Hugo, Sohn des Karl Hermann Müller, Geschäftsführers hier; Else Berndt, Tochter des Ernst Julius Anna Matthes, Buchhalters hier; außerdem 2 minder. Kinder: Max Kurt und Helene Berndt.

Getraut: Kurt Hermann Wede, Schneidermeister hier, mit Helene Clara Legler hier.

Beerdigt: Alfred Walter, Sohn des Otto Hermann Thomas, Handarbeiter hier, 19 Tg. alt; Martha, Tochter des Ernst Julius Otto, Arbeiters hier, 1 M. 22 Tg. alt (auch vorn. lat. Ritus eingetragen); Isogeb. Tochter des Max Bäthner, Tischler hier; Anna Pauline, geb. Kunze hinter. Witwe des Karl Friedrich Engelmann, gewesenen Kaufmanns hier, 62 J. 5 M. 28 Tg. alt; geboren. Tochter des August Wilhelm Max Götz, Buchhalters hier; unehel. Sohn der Emma Anna Baumgart, Arbeiters hier, 1 M. 14 Tg. alt; Kurt Adalbert, Sohn des Emil Oswald Peter, Kaufmanns in Löbau, 2 M. 16 Tg. alt (hier auf Beerdigung); Otto Franz Höher, cand. med. vet. hier, 27 Jh. — M. 17 Tg. alt († in Dresden).

Kirchennachrichten a. Wilsdruff.

August.

Gebaut: Charlotte Marianne, Tochter des Josef Adolf Jacob, Kaufmanns hier; Ella Frieda, Tochter des Heinrich Anton Bäthner, Maurer; hier; Otto Hugo, Sohn des Hans Albin Ebert, Tischlermeisters hier; Otto Hedwig, Tochter des Heinrich Anton Müller, Geschäftsführers hier; Else Berndt, Tochter des Ernst Julius Anna Matthes, Buchhalters hier; außerdem 2 minder. Kinder: Max Kurt und Helene Berndt.

Wochenblatt für Wilsdruff

2. Beilage zu Nr. 104.

Sonnabend, den 6. September 1902.

Gerüst-Einsturz in Schönesfeld.

Leipzig, 4. Sept.

Im benachbarten Schönesfeld ereignete sich gestern Nachmittag ein furchtbares Unglück, dem nicht weniger als 11 Menschenleben zum Opfer gefallen sind. Die Gemeinde lädt am Nordostausgang des Dorfes unmittelbar neben dem Friedhof durch die hiesige renommierte Baufirma Hofmann & Heger einen auf eine Höhe von über 30 Metern berechneten Wasserturm errichten, von dem aus der Ort mit Trinkwasser versorgt werden soll. Das Wasser wird zu diesem Zweck in der Nähe von Thellia durch Bohrungen zu Tage gebracht und in einer Leitung dem Thurm zugeführt. Der Bau des Thurmes wurde Anfang Juni d. J. angefangen und hat bereits eine Höhe von etwa 23 Metern erreicht. Sowohl im Innern des Thurmes als auch an der Außenseite sind große Gerüste angebracht, auf denen etwa 50 Maurer und andere Arbeiter thätig waren. Als nun gestern Nachmittag unmittelbar nach der Bespanne, also kurz nach 1/5 Uhr die Arbeiter wieder an die Arbeit gingen und die Gerüste befestigten, stürzte plötzlich das ganze Innengerüst mit 32 darauf befindlichen Arbeitern mit weinröhrlachenden Krachen in sich zusammen. Ein Schrei des Entsetzens gellte durch die Luft, dem das Stöhnen und Wimmern der unter den Balken des Gerüstes Begraben folgte. Rasch sprangen die außerhalb des Thurmes befindlichen Arbeiter und die Arbeiter der Firma Louis Wiehe Nach., die dort mit der Legung der Wasser-Rohrleitung beschäftigt waren, zu Hilfe, um, unterstellt von verbleibenden Menschen aus der Nachbarschaft, die Verunglückten zu retten. Alsdann erschien auch die Ärzte Dr. Schmidt aus Schönesfeld und Dr. Goersbach und Dr. Ziegner aus Mockau, die wiederum an die Zentralstelle der Leipziger Sanitätswachen (Nicolaikirchhof 2) um Unterstützung der Feuerwehr am Fleischergäßchen stationierte Samariterwagen mit zwei Beamten und zwei Heilgebißten, Feuerwehrmannschaften der Wollkämmerei und der Nachbargemeinden; auch die Leipziger Berufsfeuerwehr schickte einen vollbesetzten Mannschaftswagen unter Führung des Branddirektors Bandau. An der Spitze der Rettungsmannschaften, Ärzte und Beamten erschien kurz nach 5 Uhr auch Oberstabsarzt Dr. Düns und die Ärzte Dr. Hahn, Dr. Stohl, Dr. Schönhaar und Dr. Freymann von den Sanitätswachen. Schon früher war Gemeindevorstand Schwabe an der Unglücksstätte eingetroffen, dem bald auch Amtshauptmann Heink folgte. Ihnen allen bot sich ein entsetzlicher Anblick. In rostloser, schneller und doch vorsichtiger Arbeit griffen alle Hände zu, um die Verunglückten aus ihrer qualvollen Lage zu befreien. Nur mit Mühe und langsam ging das Rettungs- werk von Staaten. Acht Tote wurden hervorgezogen und in die nahe Leichenhalle überführt. Von den weiteren 24 abgesetzten Arbeitern waren 4 mit verhältnismäßig leichten Verletzungen davongelommen, während 20 sehr schwere Verletzungen erlitten hatten, namentlich complicate Arme- und Beinbrüche, Brüche der Wirbelsäule, Kontusionen des Schädels und außerordentlich schwerhafte Quetschungen der Weichtheile. Die Schwerverletzten fanden provisorische Aufnahme in dem neuerrichteten Armenhaus, wo sie von den Ärzten die erste Hilfe erhielten, um dann mittels des vorhandenen Transportmaterials, wozu auch noch drei Krankenwagen des städtischen Krankenhauses zu St. Jacob gekommen waren, diesem Krankenhaus zugeführt zu werden. Ein Schwerverletzter verstarb kurz nach seiner Befreiung aus dem Trümmerhaufen, während ein zweiter aus dem Transporte nach dem Krankenhaus seinen Geist aufgab und ein dritter heute früh im Krankenhaus seinen schweren Verletzungen erlag. Somit beträgt die Zahl der uns Leben gekommenen Opfer des Unglücks bis jetzt 11; unter ihnen befindet sich der Polizei-Hillmer, der das Gerüst aufgebaut bez. den Aufbau überwacht hatte und für dessen Dauerhaftigkeit verantwortlich war. Sechs Maurer, die zuerst das Gerüst errichtet und bereits die Mauer nach dem Auflagersturz überstiegen hatten, famen mit dem Schreden davon, ebenso der eine Mitinhaber der Baufirma, Baumaster Heger, der gerade im Begriff stand, das Innere des Thurmes zwecks Revision der Arbeiten zu betreten, als das Gerüst zusammenstürzte. Die Mehrzahl der Verunglückten sind Maurer, die in Schönesfeld und den Nachbarorten wohnen. Im Ganzen wurden 16 Schwerverletzte dem Krankenhaus zugeführt, von denen, wie schon erwähnt, einer heute früh verstorben ist. Das grausame Unglück hatte natürlich eine außerordentlich große Menge Neugieriger angelockt und in den Abendsstunden war die Unfallstätte und die dahin führenden Straßen von vielen Tausenden belebt. Noch am späten Nachmittag traf auch Staatsanwalt Dr. Würfel an der Unfallstelle ein, um die Erörterungen der Schuldfrage perspektivisch zu leiten. Wer die Schuld am Zusammensturze des Gerüstes trägt, wird die behördliche Untersuchung ergeben. Im Publikum wurde vielfach die Ansicht ausgesprochen, daß eine Überlastung des Gerüstes durch Baumaterial u. d. Z. den Zusammenbruch herbeigeführt habe. Nachträglich erfahren wir die genauen Feststellungen über die Opfer des Unglücks. Hierunter sind 11 Personen tot, 15 schwer und 1 leicht verletzt.

Die Namen der Toten lauten: Rüstpolier Karl Hillmer aus Stünz, verheirathet und Vater von 2 Kindern, Maurer Max Landgraf aus Schönesfeld, ledig, Maurer Otto Allner aus Mockau, verheirathet, Maurer Albert Fritsche aus Eilenburg, verheirathet und Vater von 4 Kindern, Maurer August Bödige aus Leudnitz, Capellenstraße 10, verheirathet und Vater von 2 Kindern, Maurer Heinrich Gansauge aus Mockau bei Eilenburg, ledig, Maurer Friedrich Pöhl aus Leipzig, Körnerstraße 23, verheirathet, Maurer Wilhelm Jonad aus Thelia, verheirathet, kinderlos, Handarbeiter Franz Große aus Schönesfeld, verheirathet und Vater von fünf Kindern, Handarbeiter Finsel aus Schönesfeld, verheirathet. Da die Verletzten der 15 im Krankenhaus liegenden Arbeiter fast ausnahmslos überaus schwer und ernster Natur sind, besteht die Besorgung, daß unter Umständen die Zahl der Toten sich noch vergrößern könne. Der gegenwärtige Zustand der Verletzten indessen gibt der Hoffnung Raum, daß sie am Leben erhalten werden.

— Die 3. Versammlung des Bezirkslehrervereins gestaltete sich durch den wissenschaftlich-pädagogischen Vortrag des Herrn Kirchschullehrer Fröhau zu einer hochinteressanten. Zuerst gab Herr Lehrer Schwerter eine Rechnungsübersicht des Pestalozzivereins. Dieses Rechenwerk des Berichtes läßt genug aus erkennen, wie groß die Not der Hilfsbedürftigen ist. Genannter Herr wird der Dank aussprechen, daß er in unermüdlicher Sorge die Zwecke des Vereins fördern half und den Witwen und Waisen als fürsorgender Berater zur Seite stand. Hierauf erfolgte der obenangemeldete, zeitgemäße Vortrag des Herrn Kirchschullehrer Fröhau-Ufersdorf: „Graf Leo Tolstoi.“ Wir nennen diesen Vortrag zeitgemäß, da man auch in Deutschland diesen merkwürdigsten Menschen des heiligen Russlands und seine Schriften anfängt zu beachten. Dennoch kennen und verstehen nur wenige Gebildete diesen großen Mann richtig; die meisten, die über ihn urtheilen, haben nur eine Schrift oder blaue Zeitungsnotizen gelesen und wiederholen das thürliche Gedicht, der ehemals bedeutende Dichter sei auf seine alten Tage in religiösen Wahnsinn verfallen. Es ist nicht leicht, Tolstoi wirklich ganz zu kennen. Man muß seine sämtlichen Schriften gelesen haben, um Tolstoi richtig beurtheilen zu können. Deshalb ist auch der Kiesenreis des Herrn Fröhau mit Genugthuung anzuerkennen. Der Zweck seines Vortrages war, Tolstoi als Wahrheitssucher und Lehrer, als Reformator, namentlich auf kirchlichem Gebiete, darzustellen. Erinnern wir in Kürze den Ausführungen folgendes: Graf Tolstoi ist Klasse und alles an ihm, sein Lebensgang, wie sein eigentümlicher Radikalismus, aber seine nationale Bestimmtheit. An ihm kann man mit Deutlichkeit erkennen die Motive, durch welche sich der Mensch überhaupt aus der natürlichen Weltanschauung des sinnlichen Scheins hinaus Schritt vor Schritt in eine über-sinnliche Wahrheit drängt sieht. Diese interessante Entwicklung, wie wir sie am russischen Grafen sehen, stellte uns der Redner vor die Seele. Von seiner Jugend sei kurz erwähnt, daß er 1828 in der Nähe von Tula geboren ist, daß ihm in seiner Jugend die liebende Mutter gefehlt hat, eine Erziehungsbehörde, die den Menschen für sein ganzes Leben viel ernster stimmt. Weiter: daß er auf Schulen und Universitäten nicht viel lernen konnte. Sein großes Wissen hat er sich weitestgehend als Autodidakt erworben, und darum zeigt er trotz seines starken Hanges zur Schrift zuweilen nicht die Vorliebe, Ruhe und Gerechtigkeitsliebe im Denken, die die schönen Früchte guter akademischer Bildung sind; darum vergißt er zuweilen auch die große Lehre der Kulturgeschichte, daß die Menschheit nur eines langjähigen Vorwärtsstreitens fähig ist. Und wie schon die Propheten des alten Testaments oft mahlig waren und für morgen erwarteten, was erst nach Jahrhunderten traf, so irrte sich Tolstoi oft im Schaden der Entfernung. Er gehörte nicht zu den russischen Geistern, die die Ansichten ihres Kreises vorläufig annehmen und langsam weiterentwickeln, sondern zu den Revolutionären, die Extreme lieben. Nicht der Mensch comme il faut wird in seinen ersten Büchern als Ideal hingestellt, sondern eine arme, schlichte, leibeigene Dienerin. Im Alter von 19 Jahren nahm Tolstoi das juristische Studium wieder auf, lehrte aber bald mit seinem Bruder auf sein Gut zurück und führte ein zügelloses Leben in Gemeinschaft mit dem Volke, den Jägern, den Kosaken, und Kosakenmädchen. Als Offizier nahm er an dem Krimkrieg mit Theil. Das bedeutendste Werk der damaligen Zeit ist der Roman: Die Kosaken. Er gewinnt die Gewissheit: Das Glück liegt darin, für andere zu leben. Hier scheint in der Entwicklung Tolstois die erste Periode abgeschlossen zu sein. (Schluß folgt.)

Der Heringfang auf hoher See ist bisher recht ergiebig. Wie aus Emden berichtet wird, haben die dortigen 67 Fahrzeuge insgesamt von der ersten Fangreise 20760 Tonnen (Seepackung) heimgebracht, gegen 21895 Tonnen in dem ungewöhnlich guten Jahre 1901. Der Gesamtfang der deutschen Heringsschiffe (130 Fahrzeuge) auf der ersten Tour beträgt 43375 Tonnen (Seepackung) gegen 42808 Tonnen im Vorjahr. Die Döllart-Aktiengesellschaft, die seit 1900 mit 11 Schiffen auf den Fang geht, will ihre Flotte für die nächste Saison vermehren. Folgender Offizier-Sveisezettel aus dem November ist der Prof. Btg. zugestellt worden: „Sveisekarte, Bolzen mit Sadelnbrochen, Gemüse mit Collet, Rehbraten Conpot.“

Ein echter Geldvogel ist der amerikanische Börsen-Spekulant und Sparsmann John Gates. In Saratoga, dem amerikanischen Spa, gab er dieser Tage einem Kellner als Trüffel einen fünfhundertdollarchein, also 2000 Mr. Der Flirt an der Straße des Cafés, das Schäfern der Handlungskreisenden mit den Hotelmädchen ist verboten, oder vielmehr sie verbietet sich fortan von selbst! In Budapest wenigstens, wo, wie österreichische Blätter melden, soeben ein harter Wla erschienen ist. Das ungarische Ministerium des Innern hat nämlich verfügt, daß mit Beginn des Monats September als Kaffeehausfassierinnen, Hotel- und Stubenmädchen in der Hauptstadt und der Provinz nur 40jährige Frauenpersonen verwendet werden dürfen. Die Jugend der Cafés und Hotelbesucher ist also für's Erste, in Ungarn wenigstens, gewahrt.

Vaterländisches.

(Mitteilungen aus dem Vaterland sind der Redaktion stets willkommen. Der Name des Einsenders bleibt unter allen Umständen Geheimnis der Redaktion. Anonyme Anfragen können nicht beantwortet werden.)

Wilsdruff, den 5. September 1902.

— Morgen Sonnabend und Sonntag werden in unserer Stadt verquarziri die 2. Escadrone vom Ulanen-Regiment Nr. 17 Olszach und zwar 1 Mittmeister, 5 Ueunants, 3 Wachtmeister bzw. Vice-Wachtmeister, 7 Unteroffiziere, 86 Gemeine und 103 Pferde, sowie der Regimentsstab des selben Regiments, bestehend aus 5 Offizieren, 7 Unteroffizieren, 23 Mann und 29 Pferden.

— Eine Sedan-Nachfeier veranstaltet der Sächs. Militär-Verein Wilsdruff u. Umg. morgen Sonnabend bei Gelegenheit der Abhaltung der üblichen Monatsversammlung.

— Kommanden Dienstag findet bei gelegentlicher Anwesenheit der Kapelle des Regt. Sächs. 13. Infanterie-Regiments Nr. 178 im Hotel zum Adler großes Militär-Konzert mit nachfolgendem Ball statt; zur Aufführung gelangt u. A.: Schlachtenpolyourri 1870/71 von Saro.

— Die neue Rechtschreibung. Die amtliche Ausgabe der neuen deutschen Rechtschreibung ist für Preußen (die sächsische amtliche Ausgabe liegt noch nicht vor) jetzt im Druck erschienen und wird bereits den Lehrern der Berliner Schulen zugewandt. Mit der Einführung soll jedoch an den Schulen erst zu Ostern des nächsten Jahres begonnen werden; sie kann auch nur allmählich vor sich gehen, weil sie doch für die älteren Schüler ein nicht unerhebliches Unklerner nötig macht. Die neue Rechtschreibung hat eine ganze Reihe von Wörtern von gewissen Lauten befreit und damit den weniger Gebildeten eine Konzession gemacht. In verhältnismäßig vielen Fällen, besonders bei den Fremdwörtern, sind zwei Schreibarten für ein Wort als zulässig erklärt worden. Wenn es auf fest und klar gezeichnete Grenzen und sichere, allgemein gültige Normen in der Rechtschreibung ankommt, dem wird jene Eigenthümlichkeit als Nachtheil gelten. Von den Einzelbestimmungen der neuen Rechtschreibung dürfte die einschneidendste diejenige sein, die in dem kurzen Satze ausgedrückt ist: „Ih wird in den deutschen Wörtern nicht mehr geschrieben.“ Es heißt also fortan „iun“ anstatt „ihun“ und „Tür“ anstatt „Thür“. Ausgenommen von dieser Regel sind aber einige deutsche Eigennamen, von denen die meisten das h behalten müssen, einige jedoch auch ebensoviel verlieren wie behalten dürfen. Eine doppelte Schreibweise ist auch freigegeben für die zweite Person derjenigen Zeitwörter, deren Stamm auf einen S-Laut endigt. So bleiben also z. B. neben den Formen „Du liebst“ und „Du möchtest“ die alte Form „Du liebstest“ und „Du möchtestest“ bestehen. Am vielseitigsten und am schwierigsten bleibt auch in der neuen Rechtschreibung das Kapitel über die Anfangsbuchstaben.

Im Allgemeinen ist die Stimmung für den kleinen Anfangsbuchstaben, dem am Schluss dieses Abschnittes heißt es: „In zweifelhaften Fällen schreibe man mit kleinen Anfangsbuchstaben.“ Um so auffallender ist es, daß einige alte Bräuche bestehen bleiben, die zum Theil schon in der Praxis abgeschafft werden. So soll zum Beispiel die Anrede „Du“ und „Ihr“ in Briefen auch in Zukunft groß geschrieben werden, es soll künftig auch heißen „Das königlich Preußische Zollamt“ — Königlich Preußisch mit großen Anfangsbuchstaben —, dagegen z. B. die „preußischen“ Beamten. Im ersten Falle sind die beiden Eigenschaftswörter Theile von Titeln, im zweiten nicht. Ein ähnlicher Unterschied bleibt in der Schreibweise derjenigen Eigenschaftswörter, die von Eigennamen abgeleitet sind. Das lezte Kapitel gehört den Fremdwörtern. Es wird erklärt, daß „für die Schreibung der Fremdwörter sich allgemein geltende Regeln nicht anstreben lassen“. Als Grundsatz gilt, die fremde Schreibweise beizubehalten, sofern die fremde Aussprache keine Aenderung erfahren hat; doch sollen Fremdwörter, die keine dem Deutschen fremde Laute enthalten, vielfach ganz nach deutscher Weise geschrieben werden, wie z. B. Bluse, Sekretär u. A. Der R-Laut soll aber meist mit „l“ und der S-Laut mit „z“ geschrieben werden. An Stelle von „cc“ darf, wenn es den Laut von „ts“ hat, auch tz gesetzt werden. Man darf also ebenso gut wie z. B. Accent und Accise auch Akzent und Akzise schreiben. Erwähnt sei noch die am Schluss des letzten Kapitels verzeichnete Bemerkung: „Viele Fremdwörter können durch völlig gleichwertige gute deutsche Ausdrücke ersetzt werden; entbehrliche Fremdwörter soll man überhaupt vermeiden.“

Der heutigen Gesamtauslage unseres Blattes liegt ein Prospekt des Lotterie-Debits Carl Heine in Gotha, betr. die 3. Königsberger Geldlotterie zur Wiederherstellung der Liebfrauenkirche zu Königsberg in Franken, bei.

Die Manöver des 12. Armeekorps, deren Schauplatz in der Hauptfache die Bezirke der Amtshauptmannschaften Pirna (links der Elbe) und Dippoldiswalde bilden, haben mit dem am Freitag und Sonnabend in der Nähe von Liebstadt abgehaltenen Scharfschießen der beiden Artillerie-Regimenter Nr. 12 und 48 aus Dresden bez. Königsbrück ihre Einleitung gefunden. Die nächste Zeit ist in der Hauptfache noch dem Regiments-Exerzieren gewidmet; die eigentlichen Korpsmanöver beginnen erst am 9. September und dauern bis 24. September. Das Manövergelände ist begrenzt: im Osten durch die Elbe von Schnita bis Dresden, im Norden durch die Eisenbahn Dresden-Chemnitz, im Westen durch die Grenze der Amtshauptmannschaften Freiberg und Flöha-Marienberg und im Süden durch die Landesgrenze. Die 23. Division erhält den östlichen Theil dieses Abschnittes, die 32. Division den westlichen Theil überwiesen. Die Grenze zwischen den beiden Divisionen bildet die Rothe Weißeritz. Die Truppen der 1. Division Nr. 23 üben vom 9. bis 13. Sept. und zwar die 1. Infanterie-Brigade Nr. 45 bei Berggießhübel, die 2. Infanteriebrigade Nr. 46 bei Reinholdshain. Die Namärsche werden größtentheils zu Fuß ausgeführt. Vom 15. bis 22. Sept. manövriert die 1. Division Nr. 23 bei Pirna. Der 11., 14., 18. und 21. Sept. sind Rasttage bzw. Sonntage. Die Truppen der 3. Division Nr. 32 üben vom 12. bis 16. Sept., und zwar die 2. Infanterie-Brigade Nr. 63 bei Frauenstein und die 6. Infanterie-Brigade Nr. 64 bei Sayda. Das Manöver dieser Division findet vom 18. bis 24. Sept. bei Frauenstein statt. Die Kavallerie- und Artillerie-Regimenter, sowie das 1. Pionier-Bataillon Nr. 12 sind auf die Infanterie-Brigaden entsprechend verteilt. Rasttage bzw. Sonntage sind der 14., 17. und 21. Sept.

König Georg von Sachsen ist am Mittwoch Nachmittag auf der Bodensee-Insel Mainau zu einem Besuch der daselbst weilenden großherzoglich badischen Herrschaften eingetroffen.

Dresden. König Georg stattet dem Kaiser am 13. und 14. September einen Besuch ab.

Prinz Max von Sachsen hat sich wieder einmal über die zur Bekämpfung der Protestanten einzuschlagenden Wege ausgesprochen. Auf dem Freiburger Mariä-Hilf-Kongress führte er am 21. August aus, daß man die Marienverehrung benutzen müsse, um zunächst die Griechisch-Katholischen für den römischen Katholizismus zu gewinnen. Erst dann könne an der Bekämpfung der Protestanten zum römischen Katholizismus mit Aussicht auf Erfolg gearbeitet werden. — Als Sohn des Königs eines ganz evangelischen Landes hätte der Prinz besser, sich nicht fortwährend gerade mit der Frage zu beschäftigen, welche die wunde Stelle in dem sonst so innigen Verhältnis zwischen dem sächsischen Volk und seinem Fürstenhause bildet. Jetzt ist der propagandafreie Prinz wieder am Dresdener Hofe eingetroffen.

Dresden, 3. Sept. Etwa 10000 Personen versammelten sich gestern Abend in den Gartentabellments des Linfischen Bades, wo auf Veranlassung des Präsidiums von Sachsen's Militärvereinbund behufs Gründung einer Stiftung zu Ehren des verstorbenen Ehrenpräsidenten Tanne ichs Militärkapellen ein Monstrekonzert aufgeführt. Der erzielte Nettoertrag beläuft sich auf 8000 M. Viele inaktive hohe Offiziere waren zu der glänzend verlaufenen Veranstaltung erschienen.

6. sächsischer Reichstagswahlkreis (Dresden-Land) der deutsch-sozialen Reformpartei. Die am 2. September im „Deutschen Krug“ Dresden abgehaltene Vertrauensmännerversammlung hat einstimmig beschlossen, die Reichstagswahlarbeiten zu beginnen. — Die vom Landesverein zur Verteilung gelangten Flugblätter können noch in der Centralstelle entnommen werden, soweit solches noch nicht geschehen ist. — Die nächste Versammlung der Vertrauensmänner findet im Oktober in Cossebaude statt und soll mit einem Familien-Ausfluge verbunden werden. Das Nähere wird noch bekannt gegeben.

Dresden, 4. Sept. Die Generaldirektion der Königl. sächs. Staatsseefahrtshausverwaltung hat bei der Sächsischen Maschinenfabrik in Chemnitz den Bau von neun Lokomotiven in Auftrag gegeben. Die erste desselben:

ist bereits in Dresden eingetroffen, sie wiegt 1400 Centner oder 70 Tonnen, der dazu gehörige Tender 620 Centner oder 31 Tonnen.

Dresden, 4. Sept. In der hiesigen Diakonissenanstalt verstarb ein um die Stadt Dippoldiswalde hochverdienter Mann, der Stadtrath und langjähriges früheres Gewerbeamtmitglied Rich. Hermann Bucher im Alter von 71 Jahren.

Tharandt, 3. Septbr. Der Bahnhof Tharandt wird in nächster Zeit umgebaut werden.

Am Sonnabend fand die Zwangsversteigerung des Hotels zum „Deutschen Haus“ in Tharandt statt; es wurde von dem früheren Besitzer, Schlosser, für 91000 Mark erstanden. Das Deutsche Haus ist in Tharandt das dritte Restaurationsgrundstück, welches innerhalb kurzer Zeit unter den Hammer kam.

Bornhass, 4. Sept. Vergiftet aus Lebensüberdruck hat sich die Ehefrau des Ofenseyers Schulze aus Domelwitz. Die Frau ab eine Menge Streichhölzerköpfe und starb unter großen Schmerzen.

Vor mehreren Wochen wurde in Helsenberg ein 19 Jahre alter Arbeiter von einer wild geworfenen Kuh gestoßen und lag am linken Oberarm verwundet. An den Verletzungen ist der junge Mensch, nachdem Blutegistung eingetreten war, am Freitag gestorben.

Freiberg, 3. Sept. Für unseren 9. sächsischen Reichstagswahlkreis wurde von Seiten der Sozialdemokraten wiederum Herr Ernst Schulze-Gosseband als Kandidat aufgestellt. — Der im März dieses Jahres frisch gewordene Buchbinder und Kartonagenfabrikant Alfred Harzer in Seiffen ist in Budapest, wohin er sich begeben hatte, von der Polizei ermittelt und festgenommen und jetzt nach Beendigung der Auslieferungsverhandlungen an das Königliche Landgericht in Freiberg eingeliefert worden. Neben das Vermögen Harzers ist nach seinem Verschwinden der Concurs verhängt worden; nunmehr steht er seiner Bestrafung wegen betrügerischen Bankrotts und Wechselschärfung entgegen.

Freiberg. Der unvorsichtige Umgang mit einem Taschein hat wiederum zu einem bedauerlichen Unfall geführt. Ein 18 Jahre alter Gymnastik betätigter sich mit einem Taschein. Dabei entlud sich das Gewehr und die Kugel drang dem jungen Manne in den Unterleib. Der Verletzte fand Aufnahme im Stadtkrankenhaus.

Auf der Schiffswerft der „Kette“ in Leibnitz sind gegenwärtig im Bau begriffen ein Nordsee-Looten-dampfer für die Kaiserliche Marine, ein Petroleumtankschiff mit einer Tragsfähigkeit von circa 12000 Zentnern, sowie mehrere große eiserne Frachtschiffe mit einer Ladefähigkeit von circa 20000 Zentner.

Moritzburg. Der in Reichenberg wohnhafte Fabrikarbeiter André verirrte sich am Sonntag Abend im Waltersgrunde in Oberlößnitz und stürzte in einen Steinbruch. In den Folgen der schweren Verletzungen ist er bald nachher gestorben.

Mitschen, 3. Sept. Heute Mittwoch früh ist das Wohnhaus nebst Seitengebäude des Handarbeiters Krebs in Bischwitz mit der eingebrachten Ernte niedergebrannt.

Döbeln, 30. Aug. Die kgl. Amtshauptmannschaft Döbeln hat angeordnet, daß in ihrem Bezirk vom 1. Oktober ab sämtliche Materialwarenläden mit Glasscheiben versehen sein müssen, durch die der Verkaufsraum von außen zu übersehen ist. Die gleiche Bestimmung besteht bereits in der Stadt Döbeln für Brannweinläden.

In dem Hause einer dieser Tage plötzlich an Herzschlag verstorbenen alleinstehenden Geschäftsinhaber wurden beim Durchsuchen aller Räume Geldbeträge von über 50000 Mark versteckt in verschiedenen Winkeln durch den Polizeirichter gefunden.

Das vom „Döbelner Anzeiger“ gebrachte, in den größten Theil der sächsischen Presse übergegangene Eisenbahnidyll im nahen Klosterbuch beruht nach Mitteilung der Betriebsleitung auf falscher Darstellung. Nicht wegen Mangels an Fahrkarten, wie es in der betreffenden Notiz hieß, mußten dieselben schriftlich ausgestellt werden, sondern lediglich um die Abfertigung zu beschleunigen und dem Schalterbeamten den Dienst zu erleichtern, was ein einziges Billett, welches für 74 Personen Gültigkeit hatte, handchriftlich mit dem Vermerk „G. F.“ (Gesellschafts-Fahrkarte) ausgestellt worden.

Großenhain, 3. Sept. Ein Fund, der wieder einmal an den in Großenhain vor 37 Jahren erfolgten Doppelmord der Birnsteinschen Chelente erinnert, ist Ende voriger Woche gemacht worden. Auf einer Bank der Promenade daselbst fand man eine Photographie der Familie Birnstein, Mann, Frau und zwei Knaben. Das Bild wurde der Polizei übergeben.

Wurzen, 4. Sept. Gestern Abend gegen 6 Uhr entstand im Rittergute Machern ein größerer Feuer, das vier Scheunen, einen Pferdestall und einen Geräteschuppen in Asche legte. Es verbrannten u. A. 7000 Schock Getreide. Das Schloß blieb unversehrt. Die Entstehungsursache des Feuers ist noch unermittelt.

Leipzig, 3. Septbr. Der Leutnant Meiss vom 107. Infanterieregiment wurde heute wegen widernatürlicher Rüngschaft, Fahnenflucht und Falschmeldung vom Kriegsgericht zu 18 Monaten Gefängnis und Dienstentlassung verurtheilt.

Seit Montag weilt Schulinspektor Windfuß aus London in Leipzig, um den Unterrichtsbetrieb der dortigen Volkschulen kennen zu lernen. Er hat bereits in voriger Woche mehrere Volkschulen in Frankfurt a. M. besucht.

Leipzig, 2. September. Heute Mittag 12 Uhr brach in der chirurgischen Klinik des hiesigen Krankenhauses St. Jakob Feuer aus, wie verlautet in Folge Kurzschlusses. Der Dachstuhl ist vollständig abgebrannt und der Materialschaden bedeutend. Menschenleben sind nicht zu beklagen.

Crimmitschau, 3. Sept. Am Recken des Mühlgrabens an der Werdastraße fanden am Dienstag früh Arbeiter den Leichnam eines 6 Jahre alten Mädchens.

Ziegelgasse wohnenden Chelente, welche ihr Kind seit Montag Abend vermissten. Wie das arme Mädchen in das Wasser gerathen ist, konnte noch nicht festgestellt werden.

Crimmitschau, 3. Sept. Heute in der ersten Vormittagsstunde mache in einem Schuppenraum der etwa 13-jährige Sohn des Schneidermeisters Hermann Simon Götz, Leipziger Straße 94, seinem Leben durch Erhängen ein Ende. Die ärztliche Untersuchung ergab Spuren unmenschlicher Züchtigungen am ganzen Körper des Knaben.

An Stelle des durchgebrannten Gemeinde-Vorstandes Weihelt in Großschönau, der jetzt in Baugen interniert ist, wurde jetzt der Rentier Eichler, welcher sich in der Weidelschen Angelegenheit sehr verdienstlich gezeigt hat, gewählt. Obwohl die Stelle nicht öffentlich ausgeschrieben, hatten sich 7 Bewerber gemeldet.

Die Polizeiverwaltung in Glauchau ließ an einzelnen Hausbesitzer heliographirte Birkulare folgenden Inhalt verlesen: „Der Zug, sowie der Anstrich Ihres Wohnhauses befinden sich in sehr schadhaftem Zustande. Wir fordern Sie deshalb auf, möglichst sofort, spätestens aber bis zum 1. Sept. dieses Jahres, den Zug Ihres Hauses zu erneuern und die entstehenden Ungleichheiten in der Farbe durch Abweichen oder Abschrägen beseitigen zu lassen.“

Plauen i. B. 4. Sept. Einen gewandten Kreuzotternjäger hat die nahegelegene Gemeinde Thoßfall aufzuweisen. Ein dortiger 18 Jahre alter Schulnabe fing und tödete beim Beerenpflücken nicht weniger als neun Kreuzottern, und zwar eine alte Kreuzotter und acht junge. Von den Letzteren waren die meisten 25 cm lang. Er lieferte die Kreuzottern an den Roththaler Gemeindevorstand ab und erhielt daraufhin von der königlichen Amtshauptmannschaft Plauen für jede Otter 30 Pf.

Wie dem „Dresdner Anzeiger“ aus Bodenbach geschrieben wird, ereignete sich in dessen Nähe an derselben Stelle, die voriges Jahr der Schauplatz eines Automobilunfalls war, bei dem ein Herr aus Berlin schwer verletzt wurde, am Sonntag ein ebensolcher Unfall, der eine aus Herren und Damen bestehende Gesellschaft aus Dresden traf, die mit dem Automobil von Rosenthal nach Bodenbach fahren wollte. Als das Automobil auf der steilen Straße Briesen-Bodenbach bei großer Geschwindigkeit herabfuhr, versagte dem Motorführer Oskar Pinther aus Dresden die Bremse. Das Fahrzeug war in wenigen Augenblicken der Elbe sehr nahe gekommen. Um zu verhindern, daß es die hohe Elbböschung hinunterstürzte und in den Strom fuhr, nahm der Motorfahrer die Richtung auf einen Stock der Bahngräben der königlich sächsischen Staatsbahn. Noch einige Sekunden und das Automobil lag, in mehrere Stücke zerschmettert an dieser Stelle. Von den Insassen war schwer verletzt der 28-jährige Student Bernhard Hoth, der ins Krankenhaus nach Tetschen übergeführt werden mußte. Leichter verletzt wurde ein Fräulein Helene Stengel, zwei andere Insassen kamen mit dem Schrecken davon.

Letzte Nachrichten.

Berlin, 5. September. Der große Gelehrte, Geheimrat Birchow, ist heute Nachmittag zwei Uhr gestorben.

Infolge der Bekündung des Standesvis. ist in Agram Ruhe eingetreten; das Militär ist im Wachdienst von der Polizei abgelöst worden.

Der französische Kolonialminister hat dem Gouverneur von Martinique aus Anlaß des neuen Ausbruchs des Mont Pelé 1/2 Million Francs zur Verfügung gestellt. Vom telegraphischen Meldung aus Port Said ist dort ein Todesfall an Cholera festgestellt worden.

Aus dem südlichen China werden drohende Proklamationen von Boxern gemeldet: Hongkong, 4. September. Die Boxer in Kanton erliegen eine Bekanntmachung, in welcher sie das Volk aufzulösen, die Fremden niedezumehlen.

Man glaubt, daß der gestern begonnene Bau der Kanton-Hankau-Eisenbahn, sowie die für die Bezahlung der Indemnität getroffenen Maßnahmen den Erlass der Bekanntmachung veranlaßt haben. Hierzu ist aber zu bemerken, daß die aus Hongkong kommenden Meldungen sämtlich englischen Ursprung haben und englischen Interessen dienen. Sie sind deshalb mit Vorsicht aufzufassen. Die projectierte Bahn Kanton-Hankau ist seit Februar 1901 concessionirt und wird zumeist mit französisch-belgischem Gelde gebaut. Das Unternehmen ist deshalb den Engländern unbekannt und wird wohl aus diesem Grunde mit der angeblichen Boxerbewegung in Zusammenhang gebracht.

Auf 1 Pragerstr. 1, Dresden, erste Etage.

Um das große Lager zu reducire!

Bruchvolls Glacé - Handschuhe für Damen

nur 0.90, 1.25, 1.50 M.

Manöver-Handschihe nur 2.50 und 3.00 M.

Offiziers-Handschihe, echt Rennhier, nur 3.00 M.

Feines Ziegenleder nur 2.50 M.

Echt Juchten-Stepper nur 3.00 M.

Soldaten-Handschihe 1.25 und 1.50 M.

Waschleder, für Damen 1.50 M.

Fahr- und Reithandschihe 2.50 M.

Markt-Bericht

Freitag, den 5. September 1902.

Am heutigen Markttag wurden 125 Stück Ferkel eingebroacht. Preis pro Stück, je nach der Größe und Qualität, von 12 bis 18 Mark.

Monatlicher Bericht.

Im Monat August wurden auf hiesigem Wochenmarkt 918 Stück Ferkel eingebroacht, 198 mehr als im vorigen Monat; Durchschnittspreis im August pro Stück, je nach der Größe und Qualität, von 12 bis 19 Mark.